

HE-VA

Maschinen für Wachstum

Maschinen für Wachstum

Maschinen für Wachstum

Maschinen für Wachstum

Maschinen für Wachstum

Betriebsanleitung
Ersatzteilliste
Konformitätserklärung



Achtung: Vor der Inbetriebnahme bitte diese Betriebsanleitung gründlich durchlesen,
um mit den Sicherheitsanweisungen vertraut zu werden.

Front-Pakker

1,50 m / 1,65 m / 2,60 m / 3,00 m / 3,50 m / 4,00 m (starr)
4,00 m / 4,50 m / 5,00 m / 6,00 m (hydraulisch)

HE-VA

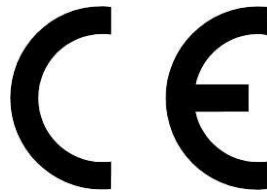
N. A. Christensensvej 34
DK-7900 Nykøbing Mors
Tel: 97724288

www.he-va.com

Inhaltsverzeichnis

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	4
Eingangskontrolle	5
Maschinenbeschreibung	5
Anwendungsbereich	5
Technische Spezifikationen	5
Gewicht ohne/Zusatzausrüstung	5
Betriebsanleitung	6
Inbetriebnahme	6
Ab- und Ankopplung	6
Transport	7
Schmierung	7
Wartung	8
Sicherheits- und andere Anleitungen an der Maschine	9
Spring-Board	10
Montage vom Zylinder am Spring-Board	10
Nachrüstung von Front-Egge und Spring-Board	10
Ersatzteilliste	11
Rahmen 1,5 – 4,0m (starr)	11
Rahmen 1,5 – 4,0m (starr)	12
Rahmen 4,0 – 4,5m (hydraulisch)	15
Rahmen 4,0 – 4,5m (hydraulisch)	16
Rahmen 5,0 – 6,0m (hydraulisch)	19
Rahmen 5,0 – 6,0m (hydraulisch)	20
Rahmen 1,5 – 4,0m TWIN (starr)	23
Rahmen 3,5 – 4,0m TWIN (hydraulisch)	26
Rahmen 3,5 – 4,0m TWIN (hydraulisch)	27
Hydraulik 4,0 – 4,5 m (hydraulisch)	29
Hydraulik 5,0 - 6,0m (hydraulisch)	29
Ersatzteilliste - Zusatzausrüstung	30
Front-Egge 2-balken (starr)	30
Front-egge 3-balken (starr)	32
Front-Egge 2-balken (hydraulisch)	34
Front-Egge 3-balken (hydraulisch)	36
Spring-Board 2,6m – 3,5m (starr)	38
Spring-Board 4,0m (starr)	39
Spring-Board mittelsegment 4,0 – 4,5 m (hydraulisch)	42
Spring-Board Mittelsegment 6,0m (hydraulisch)	43
Stabilisierungseinrichtung	48

Begrenzungsleuchten/Reflektoren (starr).....	49
Begrenzungsleuchten/Reflektoren (hydraulisch).....	50
Gewichtsträger	52
Notizen	53



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß der EU-Maschinendirektive 2006/42/EG
gültig bis einschließlich 29. Dezember 2009

HE-VA ApS
N. A. Christensensvej 34,
DK-7900 Nykøbing Mors

erklärt hiermit, daß die untenstehende Maschine in Übereinstimmung
mit der Ratsdirektive 2006/42/EG hergestellt ist.

Die Erklärung umfaßt folgende Maschine:

Front-Packer 1,5m -1,65m - 2,6m - 3,0m – 3,5 m - 4,0m – 4,5m – 5,0m - 6,0m

Nykøbing 29. Dezember 2009


Villy Christiansen

Der Unterzeichnete ist auch für Ausarbeitung von technischer Dokumentation für die obige Maschine verantwortlich.

Eingangskontrolle

Sowohl im Zusammenhang mit der Annahme bei Händlern/Lieferanten als auch bei den Kunden ist der Front-Packer auf etwaige Schäden zu kontrollieren.

Maschinenbeschreibung

Anwendungsbereich

Der Front-Packer ist eine frontmontierte Packer für Bodenverfestigung im Zusammenhang mit der Saatbeetaufbereitung und Säen mit Kombi-Egge, Rotor-Egge, Zinkengruber usw. Der Front-Packer ist für alle Bodentypen anwendbar, ist aber für leichtere und mittelschwere Bodentypen geeignet.

Der Front-Packer wird im Front-Lift des Traktors angekuppelt. Falls der Front-Lift mit doppelwirkender Hydraulik versehen ist, ist es möglich, Gewicht vom Traktor auf den Front-Packer zu übertragen. Um eine optimale Steuerfähigkeit im Zusammenhang mit der Gewichtübertragung vom Traktor auf den Packer zu erzielen, sollte der Front-Lift mit einer Federung versehen werden, wodurch eine federnde Verbindung zwischen Traktor und Packer erzielt wird. Außerdem sollte der Traktor mit Vierradantrieb versehen werden.

Der Front-Packer kann als Zusatzausrüstung mit Front-Egge oder Spring-Board sowie Träger für zusätzliche Gewichte montiert werden.

Technische Spezifikationen

	1,5m	1,65m	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m	4,0m Hydr.	4,5m Hydr.	5,0m Hydr.	6,0m Hydr.
Arbeitsbreite	1,50m	1,65m	2,6m	3,00m	3,50m	4,00m	4,00m	4,50m	5,00m	6,00m
Gesamtbreite	1,73m	1,88m	2,74m	3,08m	3,57m	4,23m	4,30m	4,10m	5,23m	6,23m
Transportbreite	1,73m	1,88m	2,74m	3,08m	3,57m	4,23m	2,74m	2,89m	3,04m	3,04m
Länge	1,68m	1,68m	1,68m	1,68m	1,68m	1,68m	1,69m	1,69m	2,10m	2,10m
Höhe eingeklappt							2,05m	2,26m	2,46m	2,86m

Gewicht ohne/Zusatzausrüstung

Landpackerringen Ø700	680kg	-	866kg	980kg	1130kg	1280kg	1430kg	1545kg	1655kg	1875kg
Landpackerringen Ø800	890kg	-	1230kg	1420kg	1630kg	1840kg	1990kg	2170kg	2345kg	2695kg
Landpackerringen Ø900	---	1140kg	1685kg	1940kg	2180kg	2415kg	2580kg	3010kg	-----	-----
Landpackerringen 700/800/700				1160kg	1310kg	1460kg	1610kg	1725kg	1835kg	2095kg
Landpackerringen 800/900/800				1610kg	1820kg	2030kg	2180kg	2310kg	-----	-----
Zusätzliches Gewicht – Front-Egge			158kg	177kg	216kg	254kg	275kg	305kg	330kg	397kg
Zusätzliches Gewicht - Spring-Board			185kg	205kg	233kg	260kg	460kg	490kg	515kg	570kg
Höhe ausgeklappt Ø700/800/900								1,40m/1,45m/1,50m		
Max. Gewicht, das vom Traktor übertragen werden kann										800kg
Geräuschpegel									Unter 70 dB (A)	
Ölanschluß für Spring-Board							1 Stck. doppeltwirkender vorne am Traktor			

Der Front-Packer erfüllt DS/ISO 8759/2 – 1986, Front-Dreipunktaufhängung (Kategorie II).

Der Distanz zwischen den Unterlenkern ist 825 mm.

Betriebsanleitung

Inbetriebnahme

Front-Packer

Die Länge des Oberlenkers ist einzustellen, damit die Maschine in Arbeitsstellung waagrecht ist. Wenn scharf abgebogen wird, z.B. beim Wenden und beim Rückwärtsfahren, ist der Front-Packer zu heben

Wenn der Front-Packer an dem HE-VA Front-Lift mit Federungsausrüstung angekuppelt wird, gilt folgendes: Wenn Gewicht vom Traktor auf den Front-Packer übertragen wird, erzielt man die beste Kombination der Pack- und Steuerfähigkeit, wenn der Manometer des Front-Lifts auf 35-60 Bar steht (vom Gewicht des Traktors abhängig).

Front-Egge

Vor der Justierung der Arbeitstiefe ist sicherzustellen, daß der Front-Packer waagrecht fährt. Bei der Justierung der Arbeitstiefe müssen die beiden Spindeln zusammenfahren. D.h. daß eine Spindel höchstens 5 Umdrehungen gedreht werden darf, ehe die andere Spindel eine entsprechende Anzahl von Umdrehungen in dieselbe Richtung gedreht wird. Für jede Umdrehung mit der Handkurbel wird die Front-Egge 5 mm gehoben/gesenkt.

Spring-Board

Der Spring-Board erfordert einen doppelwirkenden Ölschuß am Traktor. Der Zinkenwinkel wird vom Fahrersitz hydraulisch geregelt, und die Tiefenregelung erfolgt manuell. Die Zinken arbeiten unabhängig von einander, können aber mit Querverriegelung (Zusatzausrüstung) zusammengekuppelt werden, falls eine größere Planierwirkung benötigt wird. Die Umstellung erfolgt einfach und schnell ohne Werkzeug.

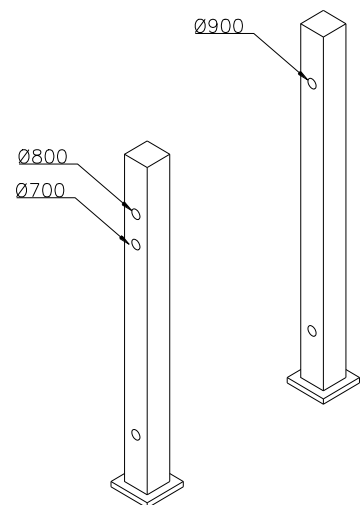
Ab- und Ankopplung

Der Front-Packer ist mit 2 Stützbeinen versehen, die gesenkt werden sollen, wenn die Maschine abgekoppelt wird.

Welches Lock, das verwendet werden soll, hängt von der Ringgröße ab.

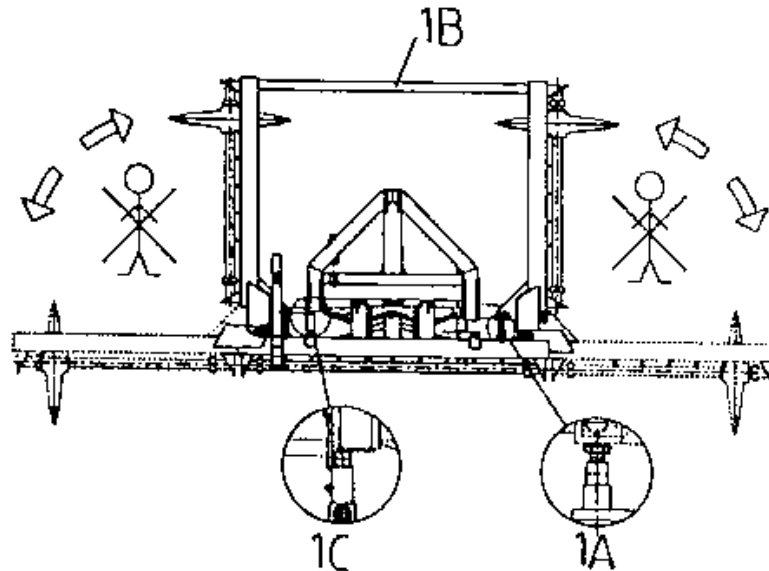
Vor der Abkopplung soll ein etwaig montierter Spring-Board gehoben werden, und das Hydrauliksystem soll ohne Druck sein.

Die Front-Egge soll gehoben werden, damit das Gewicht des Front-Packers nicht an den Zinken der Egge sondern an den Stützbeinen ruht.



Transport

Beim Transport erst die Seitensegmente heben. Die Schrauben an den Zylindern einstellen, damit die Seitensegmente senkrecht stehen (Fig. 1A). Hiernach, aus Rücksicht auf Fehlern in dem Hydrauliksystem, die Sperrstange montieren (Fig. 1B). Weiter die eingebaute Transportverriegelung verriegeln, damit der Front-Packer unter Transport gesichert ist (Fig. 1C)



Schmierung

Front-Packer

Bei Schmierung, Wartungs- oder Ausbesserungsarbeiten, den Traktor bremsen und den Motor abschalten. Der Front-Packer ist zu senken oder sachgemäß zu unterstützen, damit er bei Fehlern im Hydrauliksystem des Front-Lifts oder des Traktors nicht hinabfallen kann. Bei einem hydraulischen Front-Packer sollen die Seitensegmente gesenkt werden oder die mechanische Sperrstange soll in gehobenen Zustand montiert werden (sehen Fig. 1B Seite 6).

Es gibt 4 Schmierstellen an dem Front-Packer mit Arbeitsbreiten 1,5 – 3,0 m, 6 Schmierstellen an dem Front-Packer mit Arbeitsbreite 4,0 m (starr), 10 Schmierstellen an dem Front-Packer mit Arbeitsbreite 4,0 m (hydraulisch) und 12 Schmierstellen an dem Front-Packer mit Arbeitsbreite 6,0 m (hydraulisch). Sie sind ungefähr alle 10 Betriebsstunden sowie nach einer Reinigung zu schmieren, um eventuelles Wasser und Unreinheiten herauszupressen. Die Schmierstellen sind bei Kugellagern, Tragrollen und Zylindern plziert.

Achtung!

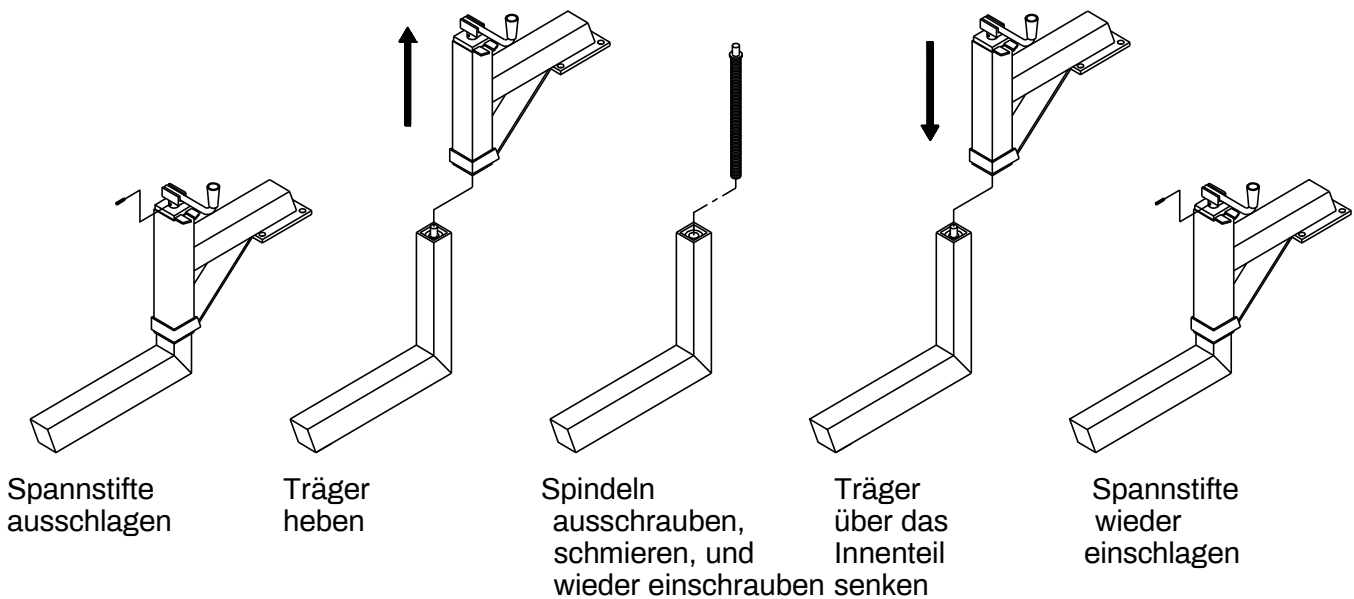
Die Kugellager mit Doppeldichtungen sollten nur mit 1-2 Hub alle 20 Betriebsstunden geschmiert werden, damit die Dichtungsringe nicht hinausgepresst werden.

Front-Egge

Die Spindeln der Front-Egge sind mit Schmiernippeln nicht ausgerüstet. Einmal pro Jahr, z.B. am Ende der Saison, wenn die Maschine zur Winteraufbewahrung gestellt wird, sind die Spindeln zu zerlegen und mit Kugellagerfett zu schmieren.

Achtung!

Vor der Zerlegung der Front-Egge sind die Spitzen der Egge auf der Unterlage zu ruhen, da die Egge sonst hinabfallen wird, wenn die Spannstifte ausgeschlagen werden.



Wartung

Die ganze Maschine

- Nach den ersten 10 Betriebsstunden sind alle Schrauben nachzuziehen.
- Außerdem ist zu kontrollieren, daß alle Schrauben angezogen sind.
- Vor der Winteraufbewahrung ist die Maschine zu reinigen und zu schmieren. Beim Waschen mit Hochdruckspüler darf direkt an die Kugellager nicht gespritzt werden. Nach dem Waschen kann die Maschine eventuell im Öl eingespritzt werden.

Regelmäßig kontrollieren, daß alle Ringe ungebrochen sind, und daß in den Ringen keine eingeklemmten Steine sitzen.

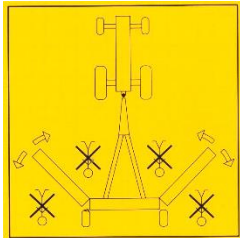
Front-Egge/Spring-Board

Die Spitzen wenden/auswechseln, ehe Verschleiß an der Eggenzinke selbst entsteht.

Sicherheits- und andere Anleitungen an der Maschine



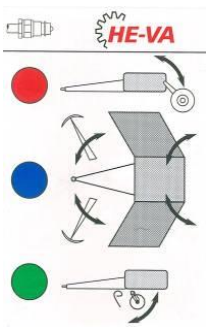
Vor dem Gebrauch die Betriebsanleitung sorgfältig durchlesen und die Sicherheitsbestimmungen einhalten.
Nachbestellnummer: 1305028



Immer dafür sorgen, daß sich keine Menschen in dem Gefährlichen Bereich der Maschine während der Aus- und Einklappen befinden.
Nachbestellnummer: 1305029



Nummerschild mit Maschinenummer und Herstellungsjahr.



Indikationsaufkleber für die Hydrauliksysteme der Maschine.
Nachbestellnummer: 1305031



Alle Bolzen nach kurzer Zeit nachziehen. Falls dieses nicht eingehalten wird, werden unsere Garantieverpflichtungen entfallen.
Nachbestellnummer: 1305030

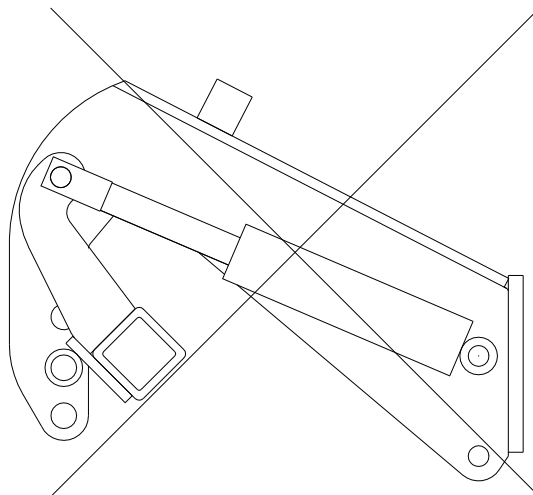
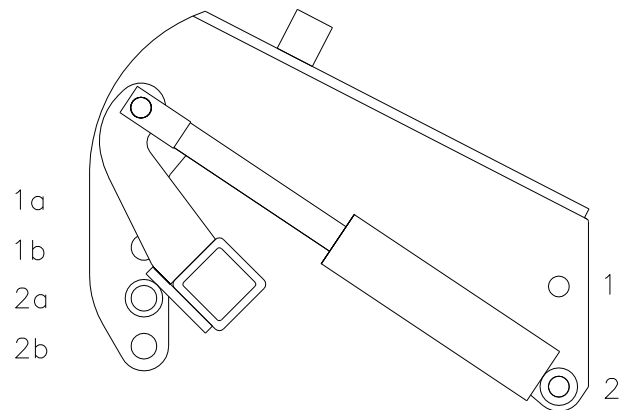
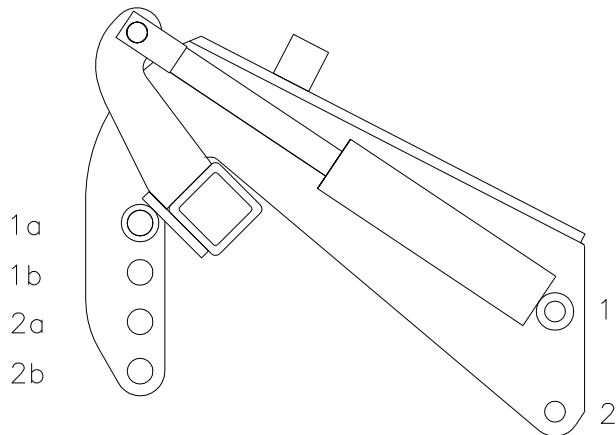
Max. Vorschubmomente in Nm mit ölgeschmierter Gewinde			
Metrische Gewinde	Qualität 8.8	Qualität 10.9	Qualität 12.9
M10x1,5	47	65	79
M12x1,75	81	114	136
M14x2,0	128	181	217
M16x2,0	197	277	333
M18x2,5	275	386	463
M20x2,5	385	541	649
M22x2,5	518	728	874
M24x3,0	665	935	1120
Radbolzen M18x1,5 Feingewinde		385 Nm	
Radbolzen M22x1,5 Feingewinde		550 Nm	

Spring-Board

Montage vom Zylinder am Spring-Board

Die Montage der Hydraulikzylinder erfolgt wie unten gezeigt. Es ist wichtig, sie korrekt zu montieren, um das korrekte Moment an den Zylindern zu erzielen.

Der Ringtyp bestimmt, ob die Zylinder im Loch 1 oder 2 zu montieren ist. Falls die Maschine mit 700 oder 800 mm Ringen ist, sind die Zylinder im Loch 1 und Loch 1a oder 1b anzuordnen. Falls die Maschine mit 900 mm Ringen montiert ist, sind die Zylinder im Loch 2 und Loch 2a oder 2b anzuordnen.

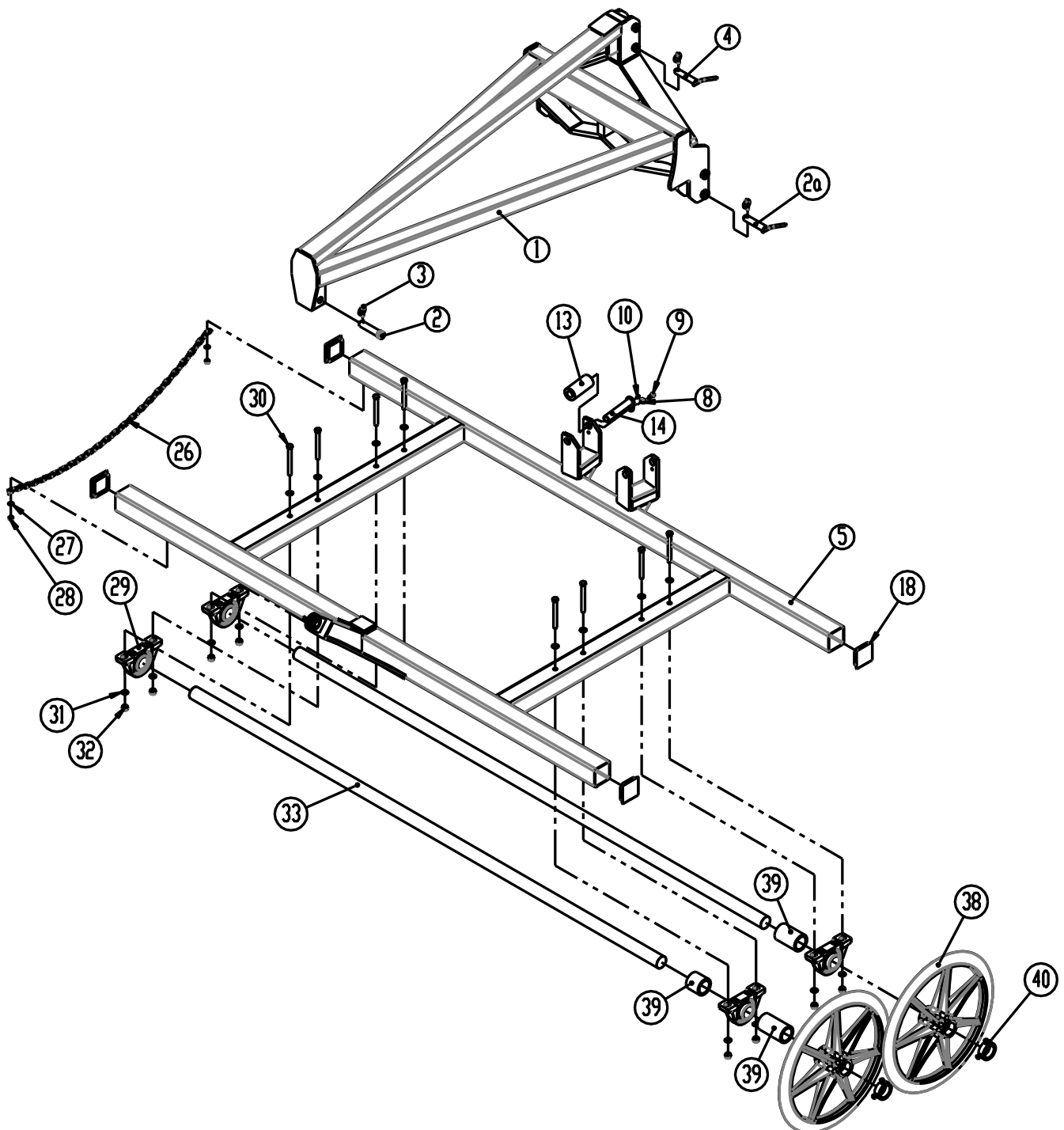


Nachrüstung von Front-Egge und Spring-Board

Sowohl die Front-Egge als auch der Spring-Board können direkt am Rahmen montiert werden.

Ersatzteilliste

Rahmen 1,5 – 4,0m (starr)

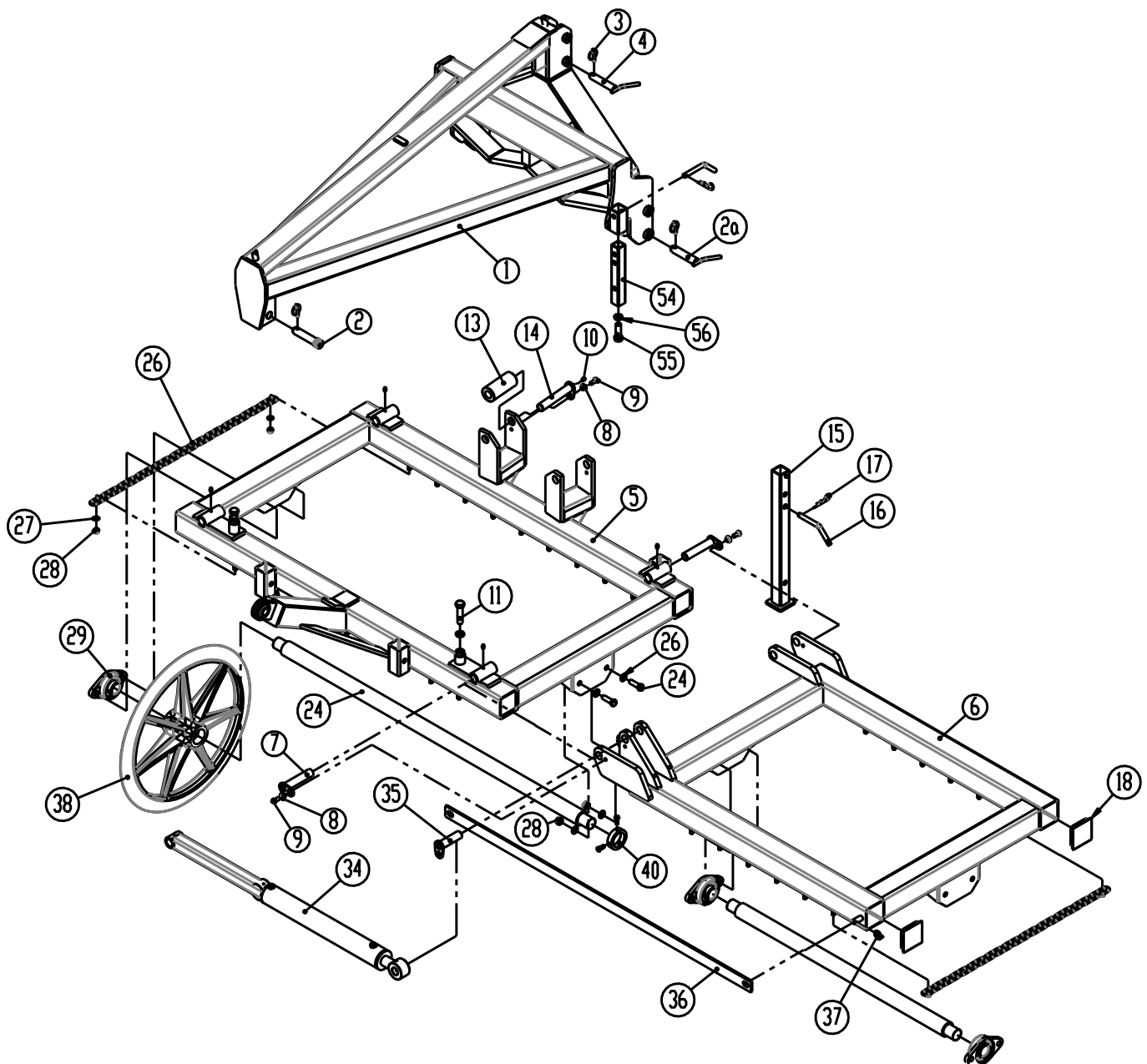


Rahmen 1,5 – 4,0m (starr)

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	1,5/ 1,65m	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
1	670473000	Frontlenkbock	1	1	1	1	1
2	69528096J	Nagel Ø28 L=96	1	1	1	1	1
2a	69428105B	Nagel Ø28 mit Griff	2	2	2	2	2
3	690134004	Klappsplint Ø10	4	4	4	4	4
4	69525105B	Nagel Ø28 mit Griff	1	1	1	4	1
5	671010300	Rahmen 1,5m Ø700 & Ø800mm Ringen	1				
5	671030500	Rahmen 2,6m Ø700 & Ø800mm Ringen		1			
5	671050400	Rahmen 3,0m Ø700 & Ø800mm Ringen			1		
5	671050400	Rahmen 3,0m Ø700/800/700mm Ringen			1		
5	1260221	Rahmen 3,5m Ø700 & Ø800mm Ringen				1	
5	1260221	Rahmen 3,5m Ø700/800/700mm Ringen				1	
5	671070400	Rahmen 4,0m Ø700 & Ø800mm Ringen					1
5	671070400	Rahmen 4,0m Ø700/800/700mm Ringen					1
5	670430600	Rahmen 1,65m Ø900mm Ringen	1				
5	670440600	Rahmen 2,6m Ø900mm Ringen		1			
5	670450600	Rahmen 3,0m Ø900mm Ringen			1		
5	670450600	Rahmen 3,0m Ø800/900/800mm Ringen			1		
5	670370600	Rahmen 3,5m Ø900mm Ringen				1	
5	670370600	Rahmen 3,5m Ø800/900/800mm Ringen				1	
5	670460600	Rahmen 4,0m Ø900mm Ringen					1
8	630532600	Verschlussbuchse f/Nagelkopf	2	2	2	2	2
9	690101101	Schraube M12x25	8	8	8	8	8
10	690136029	Schmiernippel M8	2	2	2	2	2
13	671000100	Tragrolle f/Rollenkonsole	2	2	2	2	2
14	69530175i	Nagel Ø30 L=175	2	2	2	2	2
15	671000300	Stützbein (Ø700/Ø800 mm Ringen)	2	2	2	2	2
15	670430300	Stützbein (Ø900 mm Ringen)	2	2	2	2	2
16	69516094A	Nagel Ø16 L=94	2	2	2	2	2
17	690133005	Federsplint Ø4	2	2	2	2	2

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	1,5/ 1,65m	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
18	690109204	Plastpfropfen 100x100	4	4	4	4	4
26	670470705	Kette 1020mm (Ø700/800 mm Ringen)	9	13	15	18	21
26	670470707	Kette 1100mm (Ø900 mm Ringen)	9	12	14	17	20
27	690117014	Facettenscheibe Ø12	18	26/24	30/28	36/34	42/40
28	690113006	Selbstsichernde Mutter M12	18	26/24	30/28	36/34	42/40
29	690140803	Lager UCP 212 (Ø60)	2	2	2	2	4
30	690103191	Schraube M16x150	4	4	4	4	8
31	690117013	Facettenscheibe Ø16	8	8	8	8	16
32	690113008	Selbstsichernde Mutter M16	4	4	4	4	8
33	678611730	Achse 1730mm Ø60 f/ Ø700 mm Ringen & Ø800 mm Ringen	1				
33	678611880	Achse 1880mm Ø60 f/ Ø900 mm Ringen	1				
33	678612720	Achse 2720mm Ø60 f/ Ø700 mm Ringen Ø800 mm Ringen		1			
33	678612735	Achse 2735mm Ø60 f/ Ø900 mm Ringen		1			
33	678613050	Achse 3050mm Ø60 f/ Ø700 mm Ringen Ø800 mm Ringen Ø900 mm Ringen Ø700/800/700 mm Ringen Ø800/900/800 mm Ringen			1		
33	1270397	Achse 3550mm Ø60 f/ Ø700 mm Ringen Ø800 mm Ringen Ø900 mm Ringen Ø700/800/700 mm Ringen Ø800/900/800 mm Ringen				1	
33	678614210	Achse 4210mm Ø60 f/ Ø700 mm Ringe Ø800 mm Ringen Ø900 mm Ringen Ø700/800/700 mm Ringen Ø800/900/800 mm Ringen					1
38	690150048	Landpackerring Ø700mm Ringen (Ø60)	10	16	18	22	24
38	690150015	Landpackerring Ø800mm Ringen (Ø60)	10	16	18	22	24
38	690150016	Landpackerring Ø900mm Ringen (Ø60)	10	14	17	19	23
38	690150048 690150015	Landpackerring Ø700/800/700mm Ringen (Ø60)			18	22	24
38	690150015 690150016	Landpackerring Ø800/900/800mm Ringen (Ø60)			17	19	23

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	1,5/ 1,65m	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
39	690600002	Distanzbuchse 2mm Ø700&Ø800mm Ringen			2		
39	671040300	Distanzbuchse 10mm Ø700&Ø800 mm Ringen		2			
39	690600015	Distanzbuchse 15mm Ø700&Ø800 mm Ringen			2		
39	690600020	Distanzbuchse 20mm Ø700&Ø800 mm Ringen	2	4	6	4	4
39	671080200	Distanzbuchse 75mm Ø700&Ø800 mm Ringen				2	2
39	690600012	Distanzbuchse 12 mm Ø900 mm Ringen	2				
39	690600015	Distanzbuchse 15 mm Ø900 mm Ringen			2	2	2
39	690600020	Distanzbuchse 20 mm Ø900 mm Ringen		2	2	2	2
39	690600035	Distanzbuchse 35 mm Ø900 mm Ringen		2			
39	690600002	Distanzbuchse 2 mm Ø700/800/700 mm Ringen			2		
39	690600015	Distanzbuchse 15mm Ø700/800/700 mm Ringen			2		
39	690600020	Distanzbuchse 20mm Ø700/800/700 mm Ringen			6	4	4
39	671080200	Distanzbuchse 75mm Ø700/800/700 mm Ringen				2	2
39	690600015	Distanzbuchse 15 mm Ø800/900/800 mm Ringen			6	9	12
39	690600020	Distanzbuchse 20 mm Ø800/900/800 mm Ringen			2	2	2
39	690600032	Distanzbuchse 32 mm Ø800/900/800 mm Ringen			2	2	2
40	671040400	Anschlagring m/Schraube 20mm Ø700&Ø800 mm Ringen	2				
40	630651200	Anschlagring m/Schraube 27mm Ø900 mm Ringen	2				
40	671040400	Anschlagring m/Schraube 20mm Ø700/800/900 mm Ringen		2	2	2	2

Rahmen 4,0 – 4,5m (hydraulisch)

Rahmen 4,0 – 4,5m (hydraulisch)

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,0m hydr	4,5m hydr
1	671151410	Frontlenkbock	1	1
2	69528096J	Nagel Ø28 L=96	1	1
2a	69428105B	Nagel Ø28 mit Griff	2	2
3	690134004	Klappsplint Ø10	4	4
4	69525105B	Nagel Ø28 mit Griff	1	1
5	671150600	Mittelsegment (hydr.) f/Ø700 & Ø800mm Ringen Ø700/800/700mm Ringen	1	1
5	671150600	Mittelsegment (hydr.) f/Ø900 mm ringen Ø800/900/800 mm ringen	1	1
6	671150500	Seitensegment (r) 4,0m (hydr.) f/Ø700 & Ø800mm Ringen	1	
6	671150510	Seitensegment (l) 4,0m (hydr.) f/Ø700 & Ø800mm Ringen	1	
6	1260330	Seitensegment (r) 4,5m (hydr.) f/Ø700 & Ø800mm Ringen		1
6	1260331	Seitensegment (l) 4,5m (hydr.) f/Ø700/800/700		1
6	670470100	Seitensegment (r) 4,0m (hydr.) f/Ø900mm Ringen Ø800/900/800mm Ringen	1	
6	670470110	Seitensegment (l) 4,0m (hydr.) f/Ø900mm Ringen Ø800/900/800mm Ringen	1	
6	1260349	Seitensegment (r) 4,5m (hydr.) Ø800/900/800mm Ringen		1
6	1260350	Seitensegment (l) 4,5m (hydr.) Ø800/900/800mm Ringen		1
7	69530145G	Nagel Ø30 L=145	4	4
8	630532600	Verschlussbuchse f/Nagelkopf	10	10
9	690101101	Schraube M12x25	10	10
10	690136029	Schmiernippel M8	8	8
11	690103146	Schraube M20x55 (Gewindestift)	2	2
12	690112009	Mutter M20 (Gegenmutter)	4	4
13	671000100	Tragrolle f/Rollenkonsole	2	2
14	69530175i	Nagel Ø30 L=175	2	2
15	671000300	Stützbein (Ø700/Ø800 mm Ringen)	3	3
15	670430300	Stützbein (Ø900 mm Ringen)	3	3
16	69516094A	Nagel Ø16 L=94	3	3

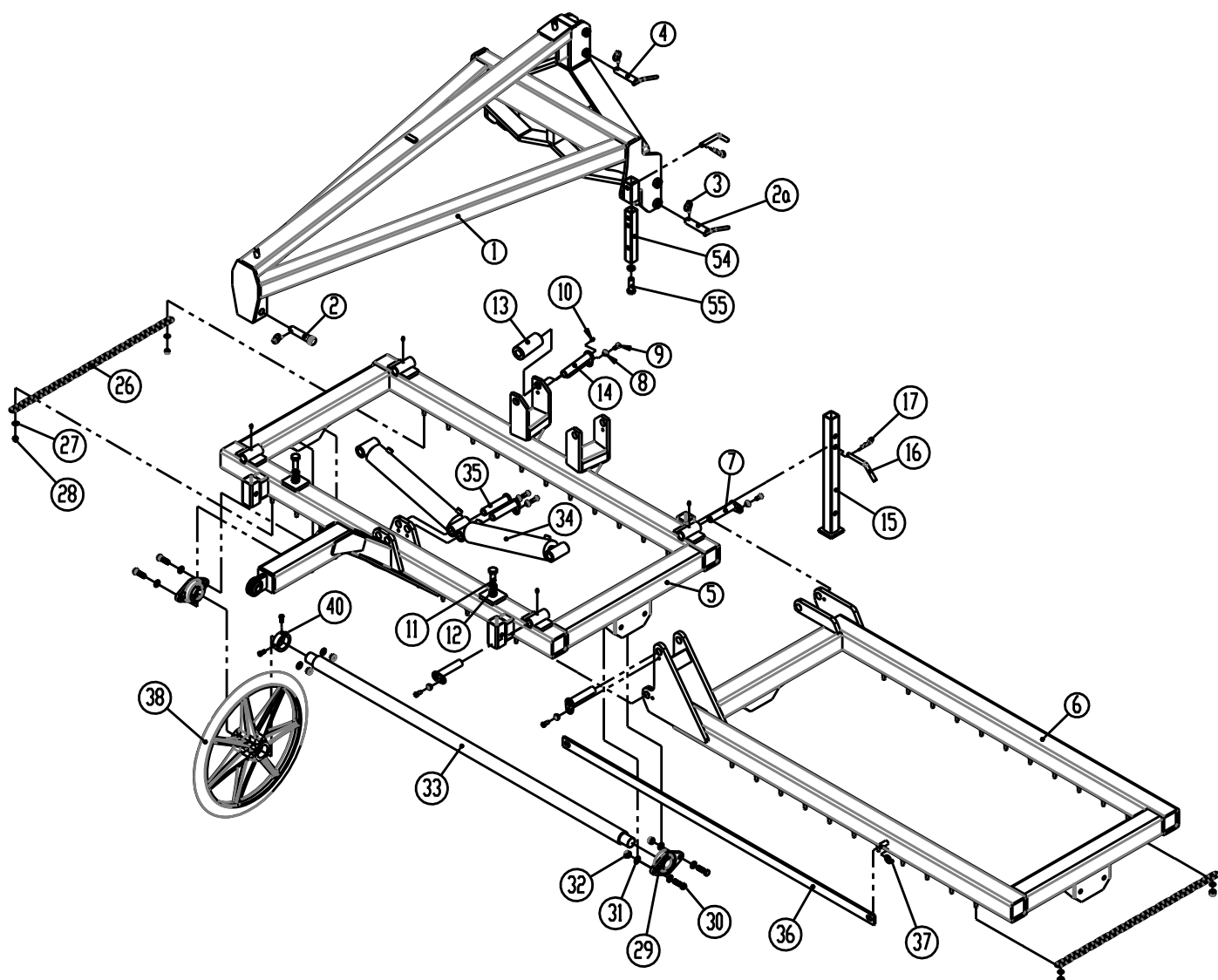
Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,0m hydr	4,5m hydr
17	690133005	Federsplint Ø4	3	3
18	690109204	Plastpfropfen 100x100	4	4
26	670470705	Kette 1020mm (Ø700/800 mm Ringen)	21	23
26	670470707	Kette 1100mm (Ø900 mm Ringen)	18	20
27	690117014	Facettenscheibe Ø12	42/38	48/42
28	690113006	Selbstsichernde Mutter M12	42/38	48/42
29	690140803	Lager UCFL 209 (Ø45)	6	6
30	690103140	Schraube M16x50	12	12
31	690117013	Facettenscheibe Ø16	24	24
32	690113008	Selbstsichernde Mutter M16	12	12
33	678621696	Achse 1696mm Ø60 Mittelsegment f/ Ø700 mm Ringen Ø800 mm Ringen Ø900 mm Ringen Ø700/800/700 mm Ringen Ø800/900/800 mm Ringen	1	1
33	678621220	Achse 1220mm Ø60 Seitensegment f/ Ø700 mm Ringen Ø800 mm Ringen Ø900 mm Ringen Ø700/800/700 mm Ringen Ø800/900/800 mm Ringen	2	
33	678682032	Achse 2032mm Ø60 Seitensegment f/ Ø700 mm Ringen Ø800 mm Ringen Ø900 mm Ringen Ø700/800/700 mm Ringen Ø800/900/800 mm Ringen		2
34	671150400	Zylinder 70/40x500 (verlängert)	1	1
34a	690200068	Dichtungssatz 70/40	1	1
35	69430107G	Nagel Ø30 L=107	4	4
36	671150002	Sperrstange	1	1
37	690134001	Klappsplint Ø4,5	2	2
38	690150048	Landpackerring Ø700mm Ringen (Ø60)	24	26
38	690150015	Landpackerring Ø800mm Ringen (Ø60)	24	26
38	690150016	Landpackerring Ø900mm Ringen (Ø60)	21	23
38	690150048 690150015	Landpackerring Ø700/800/700mm Ringen (Ø60)	24	36

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	4,0m hydr	4,5m hydr
40	671040400	Anschlagring m/Schraube 20mm Ø700&Ø800 mm Ringen	6	6
40	630651200	Anschlagring m/Schraube 27mm Ø900 mm Ringen	6	6
40	671040400	Anschlagring m/Schraube 20mm Ø700/800/900 mm Ringen	6	6
41	690210210	Rohrträger doppelt Ø14/Ø14	4	4
42	690210211	Oberblech f/doppelt Rohrträger	2	2
43	690103054	Schraube M8x40	2	2
44	690203001	Schnellkupplung ½" E402, Stecker	2	2
45	690203003	Fitting, gerade 10-1/2" BSP	2	2
46	690201060	Hydraulikschlauch 3000 mm ¼" st/st	2	2
49	690203006	Fitting, Winkel 10-3/8" BSP	2	4
52	690207901	Abdrosselung 1mm	2	4
53	690109209	Plastpfropfen 40x40x2, Schwarz	2	2
54	671100212	Stützbeschlag	2	2
55	0236130	Schraube M20x60 8.8	2	2
56	690112016	Gegenmutter M20	2	2

Hinweis:

Anzahl der Schläuche und Schlauchlängen kann je nach Maschinentyp variieren, überprüfen Sie daher, Ziele und die Nummer vor der Bestellung von Ersatzteilen

Rahmen 5,0 – 6,0m (hydraulisch)



Rahmen 5,0 – 6,0m (hydraulisch)

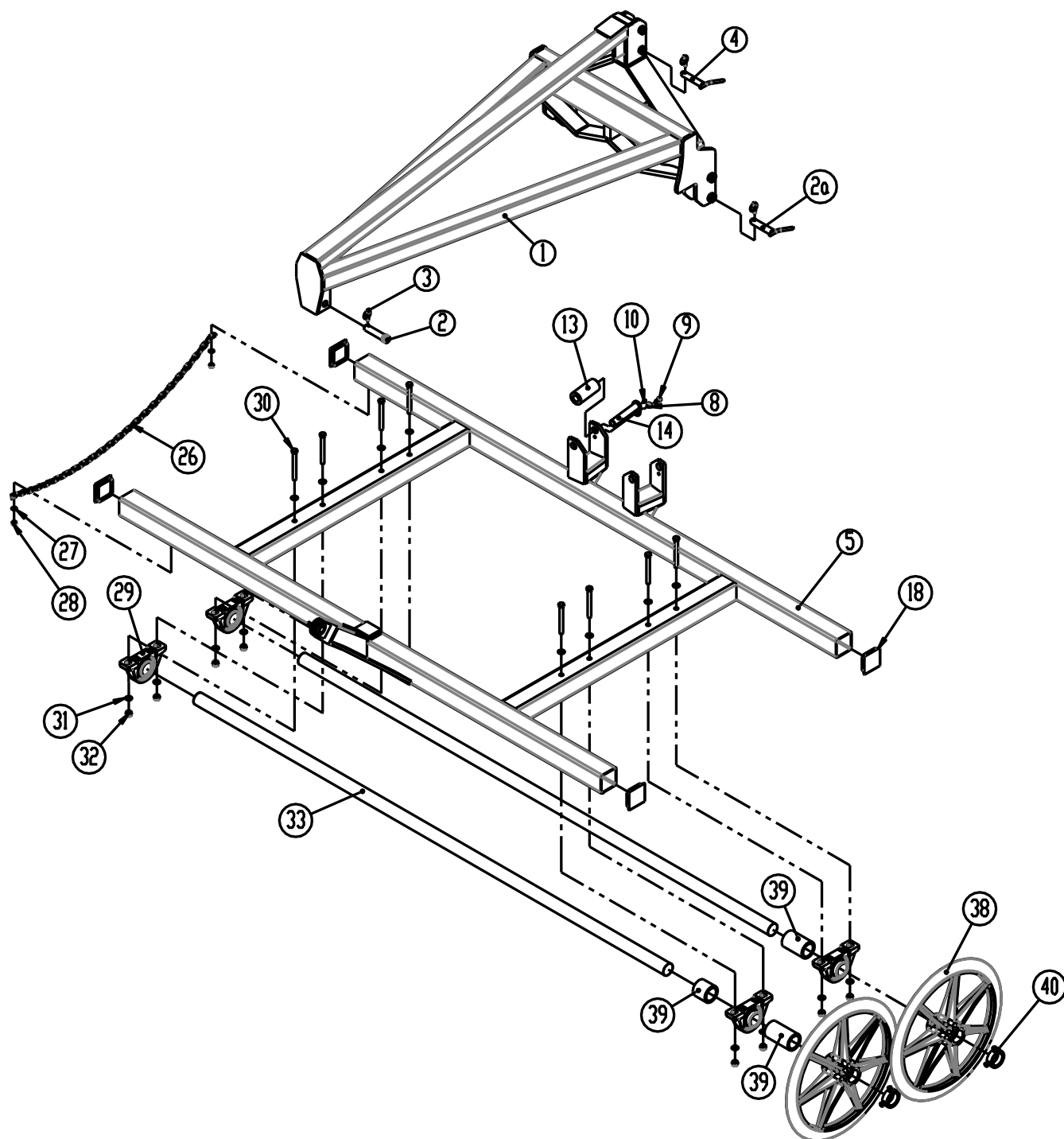
Pos.	Warennr.	Bezeichnung	5,0m hydr	6,0m hydr
1	670473000	Frontlenkbock	1	1
2	69528096J	Nagel Ø28 L=96	1	1
2a	69428105B	Nagel Ø28 mit Griff	2	2
3	690134004	Klappsplint Ø10	4	4
4	69525105B	Nagel Ø28 mit Griff	1	1
5	670471000	Mittelsegment (hydr.) f/Ø700 & Ø800mm Ringen Ø700/800/700mm Ringen	1	1
6	1260154	Seitensegment (r) (hydr.) f/Ø700 & Ø800mm Ringen Ø700/800/700mm Ringen	1	
6	1260155	Seitensegment (l) (hydr.) f/Ø700 & Ø800mm Ringen Ø700/800/700mm Ringen	1	
6	670472000	Seitensegment (r) (hydr.) f/Ø700 & Ø800mm Ringen Ø700/800/700mm Ringen		1
6	670472010	Seitensegment (l) (hydr.) f/Ø700 & Ø800mm Ringen Ø700/800/700mm Ringen		1
7	69530145G	Nagel Ø30 L=145	4	4
8	630532600	Verschlussbuchse f/Nagelkopf	10	10
9	690101101	Schraube M12x25	10	10
10	690136029	Schmiernippel M8	6	6
11	690103146	Schraube M20x55 (Gewindestift)	2	2
12	690112009	Mutter M20 (Gegenmutter)	4	4
13	671000100	Tragrolle f/Rollenkonsole	2	2
14	69530175i	Nagel Ø30 L=175	2	2
15	671000300	Stützbein (Ø700/Ø800 mm Ringen)	3	3
16	69516094A	Nagel Ø16 L=94	3	3
17	690133005	Federsplint Ø4	3	3
26	670470705	Kette 1020mm (Ø700/800 mm Ringen)	27	33
27	690117014	Facettenscheibe Ø12	54	66
28	690113006	Selbstsichernde Mutter M12	54	66
29	690140080	Lager UCFL 209 (Ø45)	6	6
30	690103140	Schraube M16x50	12	12

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	5,0m hydr	6,0m hydr
31	690117013	Facettenscheibe Ø16	24	24
32	690113008	Selstsichernde Mutter M16	12	12
33	678681994	Achse Ø60 L= 1994 mm Mittelsegment f/ Ø700 mm ringen Ø800 mm ringen Ø700/800/700 mm ringen	1	1
33	678651533	Achse 2032mm Ø60 L= 1533mm Seitensegment f/ Ø700 mm ringen Ø800 mm ringen Ø700/800/700 mm ringen	2	
33	678682032	Achse 2032mm Ø60 L= 2030 mm Seitensegment f/ Ø700 mm ringen Ø800 mm ringen Ø700/800/700 mm ringen		2
34	690200301	Zylinder 80/40x400 (r)	1	1
34	690200300	Zylinder 80/40x400 (l)	1	1
34a	690200138	Dichtungssatz 80/40	2	2
35	69430145G	Nagel Ø30 L=145	4	4
36	671150002	Sperrstange	1	1
36	670472001	Sperrstange	1	1
37	690134001	Klappsplint Ø4,5	2	2
38	690150048	Landpackerring Ø700mm Ringen (Ø60)	30	36
38	690150015	Landpackerring Ø800mm Ringen (Ø60)	30	36
38	690150048 690150015	Landpackerring Ø700/800/700mm Ringen (Ø60)	30	36
40	671040400	Anschlagring m/Schraube 20mm Ø700&Ø800 mm Ringen	6	6
40	630651200	Anschlagring m/Schraube 27mm Ø700 & Ø800 mm Ringen	6	6
41	690210210	Rohrträger doppelt Ø14/Ø14	4	4
42	690210211	Oberblech f/doppelt Rohrträger	2	2
43	690103054	Schraube M8x40	2	2
44	690203001	Schnellkupplung ½" E402, Stecker	2	2
45	690203003	Fitting, gerade 10-1/2" BSP	2	2
46	690201060	Hydraulikschlauch 3000 mm ¼" st/st	2	2
47	690201055	Hydraulikschlauch 1010 mm ¼" st/st	1	1
48	690201051	Hydraulikschlauch. 250 mm ¼" st/st	1	1

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	5,0m hydr	6,0m hydr
49	690203006	Fitting, Winkel 10-3/8" BSP	4	4
50	690203016	Fitting Winkel 10mm, vormontiert m/O-Ring	1	1
51	690203120	Fitting T10L, vormontiert m/O-Ring	2	2
52	690207901	Abdrosselung 1mm	4	4
53	690109209	Plastpfropfen 40x40x2, Schwarz	2	2
54	671100212	Stützbeschlag	2	2
55	0236130	Schraube M20x60 8.8	2	2
56	690112016	Gegenmutter M20	2	2
57	69516094A	Nagel Ø16 L=94	2	2
58	690133005	Hair Pin Ø4	2	2

Hinweis:

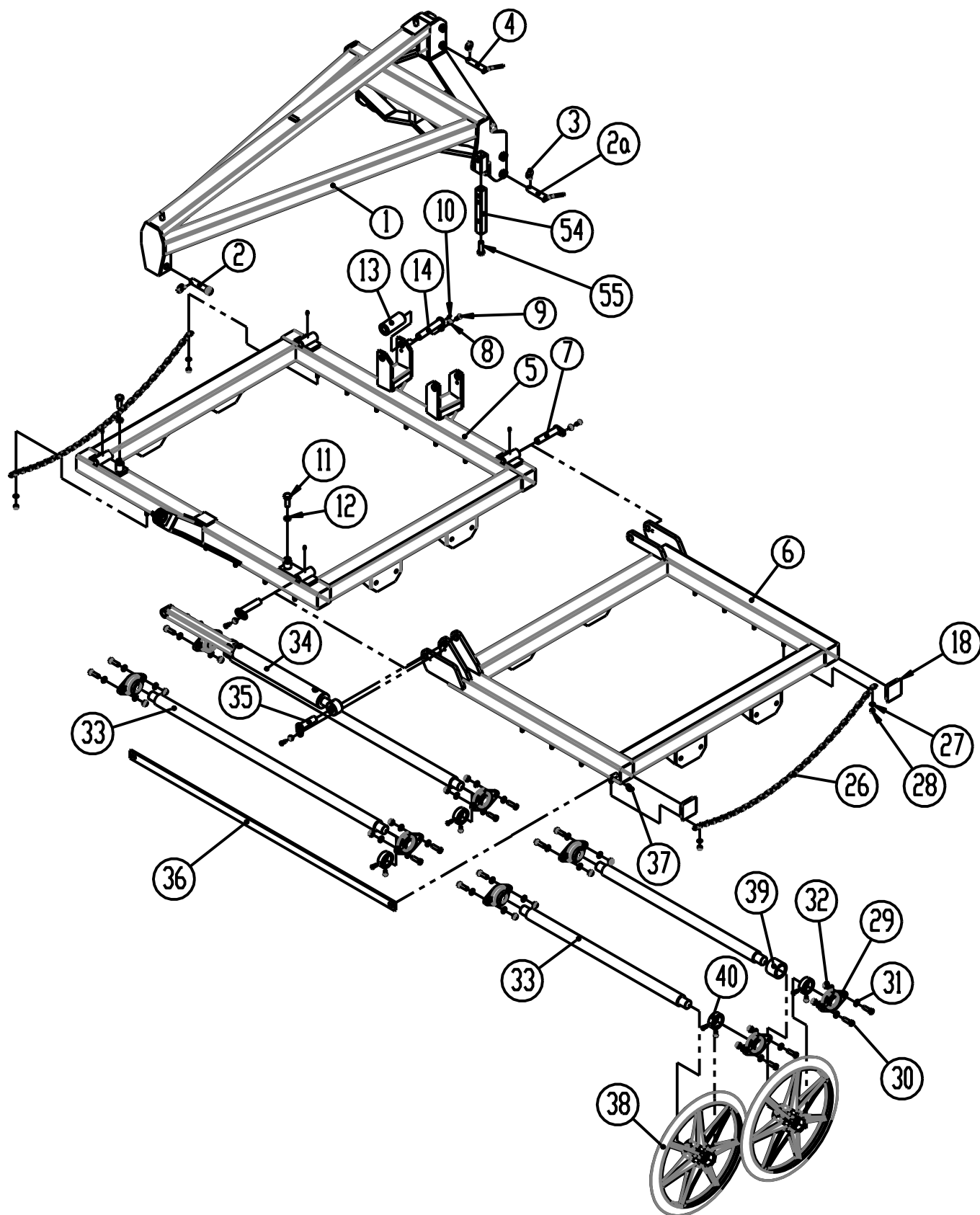
Anzahl der Schläuche und Schlauchlängen kann je nach Maschinentyp variieren, überprüfen Sie daher, Ziele und die Nummer vor der Bestellung von Ersatzteilen

Rahmen 1,5 – 4,0m TWIN (starr)

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	1,5/ 1,65m TWIN	2,6m TWIN	3,0m TWIN	3,5m TWIN	4,0m TWIN
1	670473000	Frontlenkbock	1	1	1	1	1
2	69528096J	Nagel Ø28 L=96	1	1	1	1	1
2a	69428105B	Nagel Ø28 mit Griff	2	2	2	2	2
3	690134004	Klappsplint Ø10	4	4	4	4	4
4	69525105B	Nagel Ø25 mit Griff	1	1	1	1	1
5	1260175	Rahmen 1,5m Ø700 & Ø800mm Ringen	1				
5	1260187	Ramme 1,65m Ø900 Ringen	1				
5	1260200	Rahmen 2,6m Ø700 & Ø800mm Ringen		1			
5	1260213	Rahmen 3,0m Ø700 & Ø800mm Ringen			1		
5	1260221	Rahmen 3,5m Ø700 & Ø800mm Ringen				1	
5	1260237	Rahmen 4,0m Ø700 & Ø800mm Ringen					1
8	630532600	Verschlussbuchse f/Nagelkopf	2	2	2	2	2
9	690101101	Schraube M12x25	2	2	2	2	2
10	690136029	Schmiernippel M8	2	2	2	2	2
13	671000100	Tragrolle f/Rollenkonsole	2	2	2	2	2
14	69530175i	Nagel Ø30 L=175	2	2	2	2	2
18	0489660	Plastpfropfen 100x100	4	4	4	4	4
26	670470705	Kette 1640mm (Ø700/800 mm Ringen)	7/6	10	10	12	14
27	690117014	Facettenscheibe Ø12	14/12	20	20	24	28
28	690113006	Selbstsichernde Mutter M12	14/12	20	20	24	28
29	690140803	Lager UCP 212 (Ø60)	4	4	4	4	8
30	690103191	Schraube M16x150	8	8	8	8	16
31	690117013	Facettenscheibe Ø16	16	16	16	16	32
32	690113008	Selbstsichernde Mutter M16	8	8	8	8	16
33	671000100	Achse Ø60 L= 1828 mm f/ Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen	2				
33	678612100	Achse Ø60 2100mm f/ Ø900-Ø900 mm Ringen	2				
33	678612830	Achse Ø60 2830mm f/ Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen		2			

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	1,5/ 1,65m TWIN	2,6m TWIN	3,0m TWIN	3,5m TWIN	4,0m TWIN
33	1260217	Achse Ø60 L= 2976mm f/ Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800 -Ø800mm Ringen			2		
33	1260234	Achse Ø60 L= 3619 mm f/ Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800 -Ø800mm Ringen				2	
33	1260243	Achse Ø60 L= 4260 mm f/ Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen					2
38	690150048	Landpackerring Ø700mm Ringen (Ø60)	15	21	24	30	34
38	690150015	Landpackerring Ø800mm Ringen (Ø60)	15	21	24	30	34
38	690150016	Landpackerring Ø900mm Ringen (Ø60)	13				
39	1260182	Distanzbuchse L=50 mm	13				
39	1260190	Distanzbuchse L=90 mm	11				
39	1260207	Distanzbuchse L=98 mm		19			
39	1260218	Distanzbuchse L=75 mm			18		
39	7375063	Distanzbuchse L=60 mm				24	28
40	671040400	Anschlagring m/Schraube 20mm - Ø700&Ø800 mm Ringen	4	4	4	4	4
40	630651200	Anschlagring m/Schraube 27mm - Ø900 mm Ringen	4				

Rahmen 3,5 – 4,0m TWIN (hydraulisch)



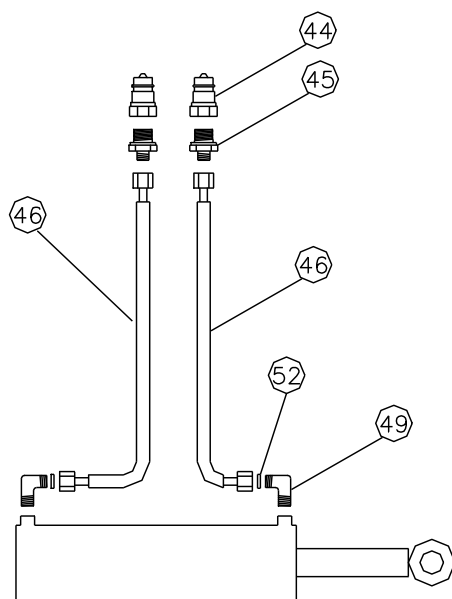
Rahmen 3,5 – 4,0m TWIN (hydraulisch)

Pos.	Warennr.	Bezeichnung	3,5m hydr TWIN	4,0m hydr TWIN
1	670473000	Frontlenkbock	1	1
2	69528096J	Nagel Ø28 L=96	1	1
2a	69428105B	Nagel Ø28 mit Griff	2	2
3	690134004	Klappsplint Ø10	4	4
4	69525105B	Nagel Ø25 mit Griff	1	1
5	1260248	Mittelsegment 3,5m hydr. TWIN f/Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen	1	
5	1260249	Mittelsegment 4,0m hydr. TWIN f/Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen		1
6	1260252	Seitensegment (R) 3,5m hydr TWIN f/Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen	1	
6	1260253	Seitensegment (L) 3,5m hydr. TWIN f/Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen	1	
6	1260254	Seitensegment (R) 4,0m hydr TWIN f/Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen		1
6	1260255	Seitensegment (L) 4,0m hydr TWIN f/Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen		1
7	69530145G	Nagel Ø30 L=145	4	4
8	630532600	Verschlussbuchse f/Nagelkopf	8	8
9	690101101	Schraube M12x25	8	8
10	690136029	Schmiernippel M8	8	8
13	671000100	Tragrolle f/Rollenkonsole	2	2
14	69530175i	Nagel Ø30 L=175	2	2
18	0489660	Plastpfropfen	4	4
26	670470720	Kette 8mm, L= 1640mm (Ø700/800 mm Ringen)	13	14
27	0272270	Facettenscheibe Ø12	26	28
28	0264070	Selbstsichernde Mutter M12	26	28
29	690140803	Lager UCFL 209 (Ø45)	12	12
30	0235950	Schraube M16x50 8.8	24	24
31	0272290	Facettenscheibe Ø16	42	42
32	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	24	24

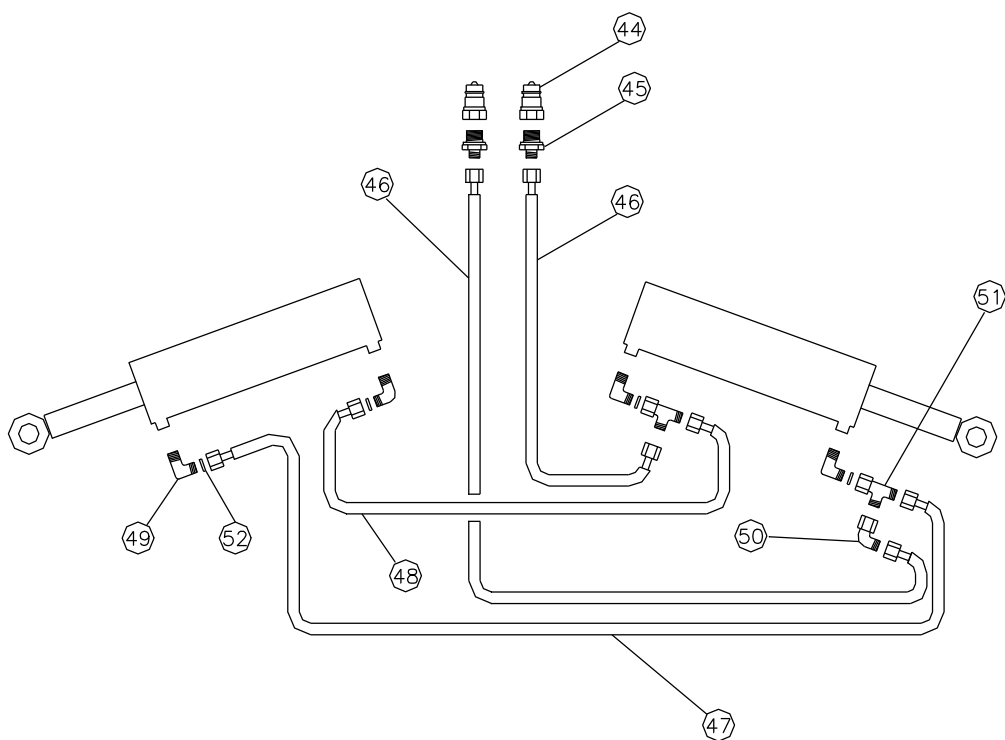
Pos.	Warennr.	Bezeichnung	3,5m hydr TWIN	4,0m hydr TWIN
33	678621696	Achse Ø60 L= 1696 mm Mittelsegment f/Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen	2	2
33	678612830	Achse Ø60 2830mm f/ Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800-Ø800 mm Ringen	4	
33	1260217	Achse Ø60 L= 2976mm f/ Ø700-Ø700 mm Ringen Ø800 -Ø800mm Ringen		4
34	671150400	Zylinder 70/40x500 (verlängert)	1	1
34a	690200062	Kolbenstange 70/40x500	1	1
34b	690200061	Zylinderrohr 70/40x500	1	1
34c	690200063	Kolben 70/40	1	1
34d	690200067	Führungsbuchse 70/40	1	1
34e	690200068	Dichtungssatz 70/40	1	1
35	69430107G	Nagel Ø30 L=107 mm	4	4
36	671150002	Sperrstange	1	1
37	690134001	Klappsplint Ø4,5	2	2
38	690150048	Landpackerring Ø700mm Ringen (Ø60)	29	32
38	690150015	Landpackerring Ø800mm Ringen (Ø60)	29	32
39	1260182	Distanzbuchse L=50 mm	23	
39	1260190	Distanzbuchse L=65 mm		26
40	671040400	Anschlagring m/Schraube 20mm - Ø700&Ø800 mm Ringen	12	12
41	690210210	Rohrträger doppelt Ø14/Ø14		
42	690210211	Oberblech f/doppelt Rohrträger		
43	690103054	Schraube M8x40		
44	690203001	Schnellkupplung ½" E402, Stecker		
45	690203003	Fitting, gerade 10-1/2" BSP		
46	690201060	Hydraulikschlauch 3000 mm ¼" st/st		
49	690203006	Fitting, Winkel 10-3/8" BSP		
52	690207901	Abdrosselung 1mm		
53	690109209	Plastpfropfen 40x40x2, Schwarz		
54	671100212	Stützbeschlag		
55	0236130	Schraube M20x60 8.8		
56	690112016	Gegenmutter M20		

Hinweis: Anzahl der Schläuche und Schlauchlängen kann je nach Maschinentyp variieren, überprüfen Sie daher, Ziele und die Nummer vor der Bestellung von Ersatzteilen.

Hydraulik 4,0 – 4,5 m (hydraulisch)

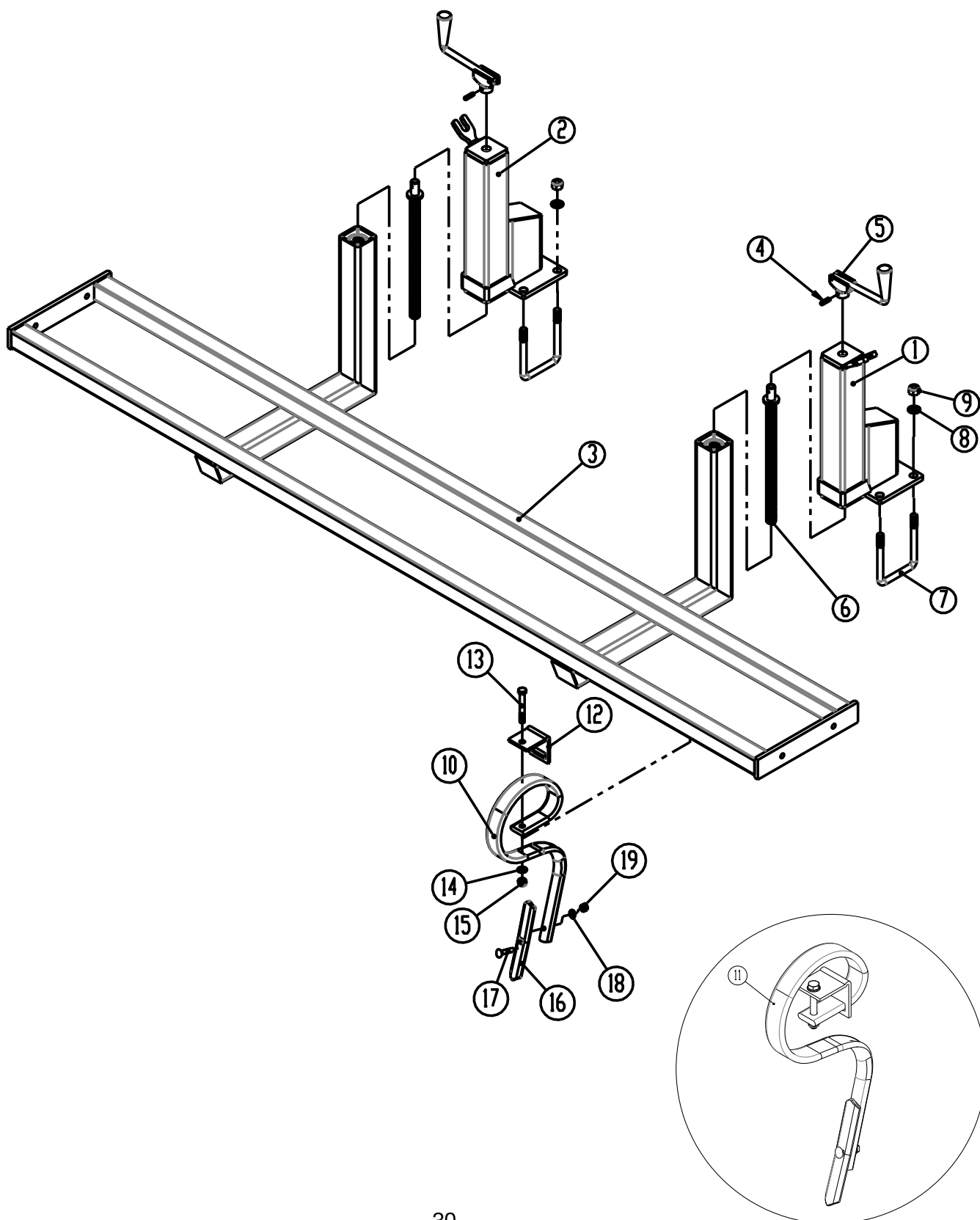


Hydraulik 5,0 - 6,0m (hydraulisch)

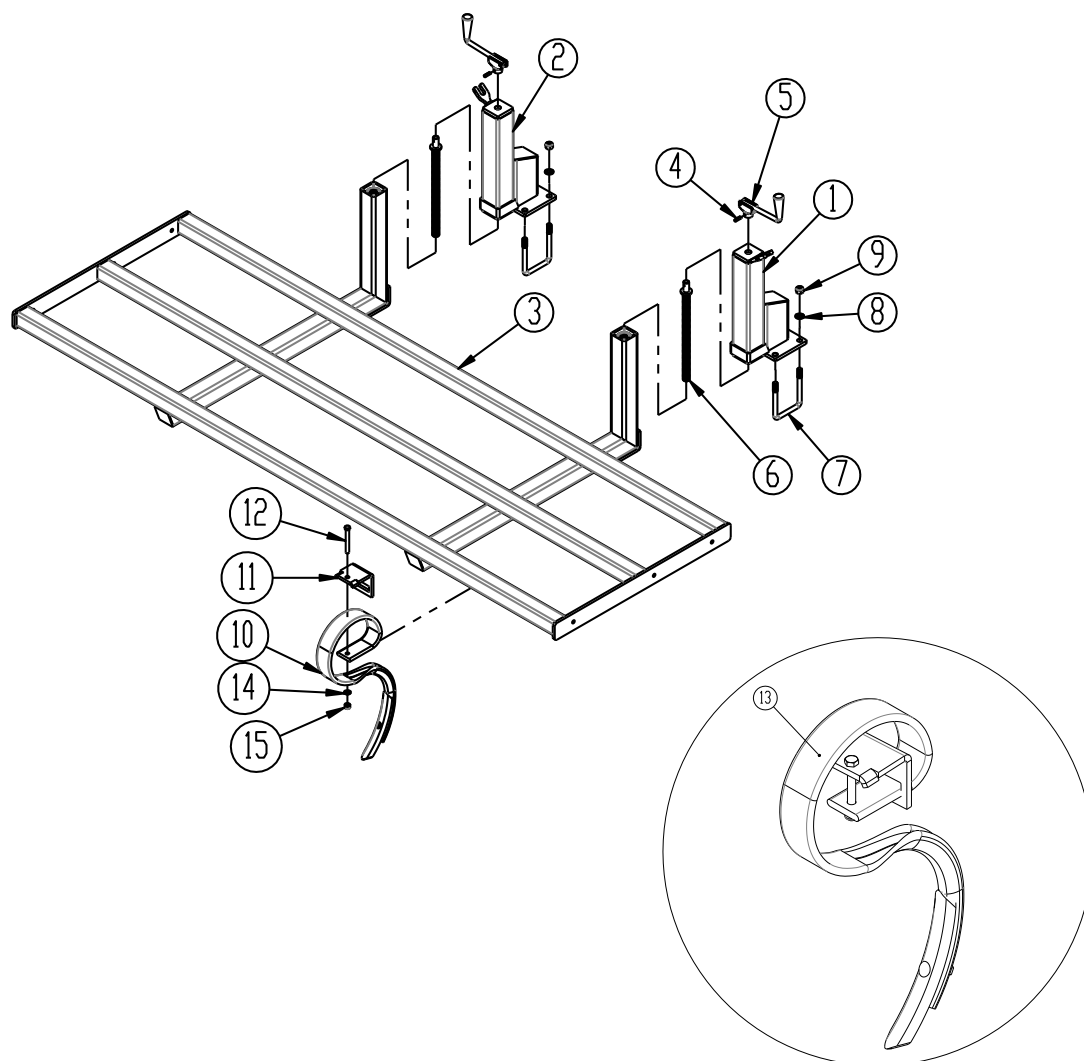


Ersatzteilliste - Zusatzausrüstung

Front-Egge 2-balken (starr)

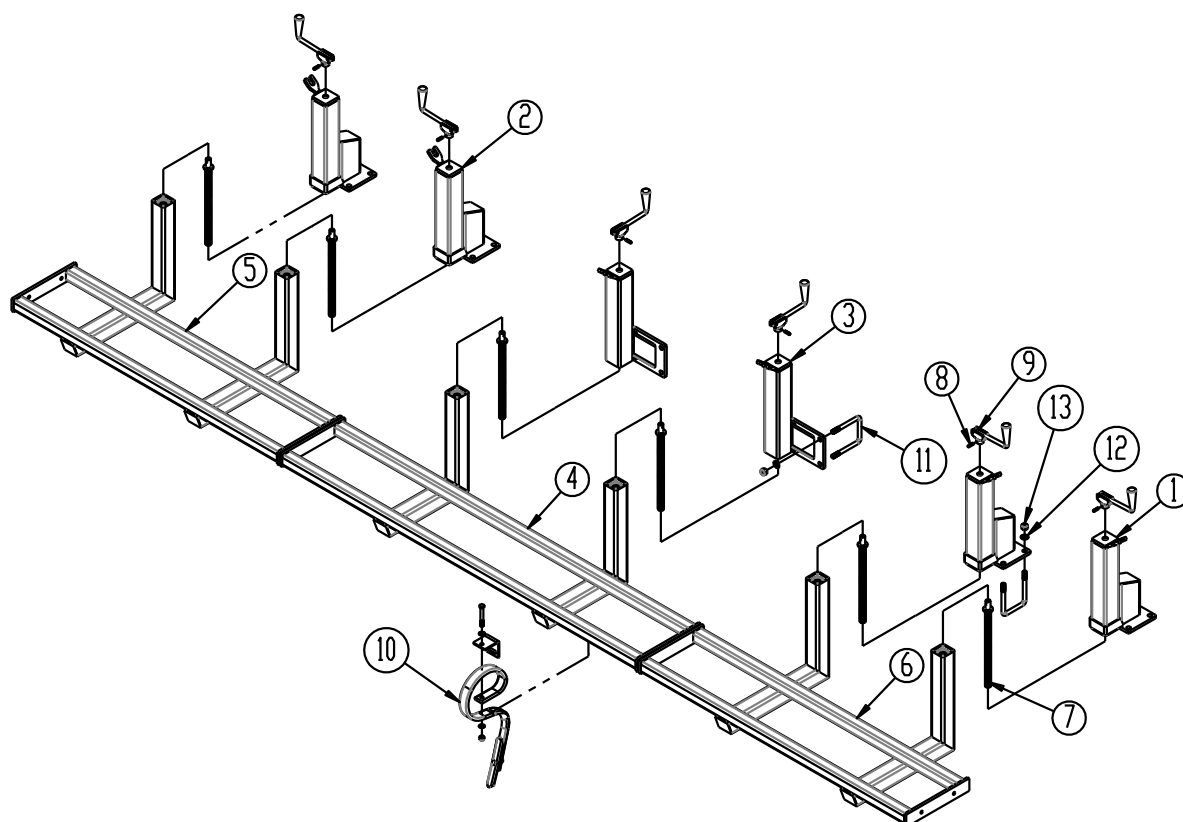


Pos.	Warennummer	Bezeichnung	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
1	671090100	Spindelkonsole (rechts)	1	1	1	1
2	671090200	Spindelkonsole (links)	1	1	1	1
3	1270107	Rahmen 2,6m	1			
3	631315100	Rahmen 3,0m		1		
3	1270586	Rahmen 3,5m			1	
3	631325100	Rahmen 4,0m				1
4	690130158	Spannstift Ø8x30	2	2	2	2
5	690304102	Handkurbel	2	2	2	2
6	690304101	Spindel TR28x5 L=410	2	2	2	2
7	690110101	U-Bügel M16x100x100x100	4	4	4	4
7	0382900	U-Bügel M18x100x100x100 aus Okt. 2019	4	4	4	4
8	690117013	Facettenscheibe Ø16	8	8	8	8
8	0272300	Facettenscheibe Ø18 aus Okt. 2019	8	8	8	8
9	690113008	Selbstsichernde Mutter M16	8	8	8	8
9	0264100	Selbstsichernde Mutter M18 aus Okt. 2019	8	8	8	8
10	0422171	Zinke m/Spitze 45x12 mm	15	17	20	23
11	0422170	Zinke m/Spitze 45x12 mm *Jackpot* (komplett)	15	17	20	23
12	0422371	Halter f/Zinke 45x12mm	15	17	20	23
13	0235450	Schraube M12x80	15	17	20	23
14	0272270	Facettenscheibe Ø16	15	17	20	23
15	0264070	Selbstsichernde Mutter M12	15	17	20	23
16	0422050	Spitze f/Zinke 45x12mm	15	17	20	23
17	0386220	Bolzen M10x45	15	17	20	23
18	0272260	Facettenscheibe M10	15	17	20	23
19	0264060	Selbstsichernde Mutter M10	15	17	20	23

Front-egge 3-balken (starr)

Pos.	Warennummer	Bezeichnung	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
1	671090100	Spindelkonsole (rechts)	1	1	1	1
2	671090200	Spindelkonsole (links)	1	1	1	1
3	1270606	Rahmen 2,6m	1			
3	1260325	Rahmen 3,0m		1		
3	1270608	Rahmen 3,5m			1	
3	1270610	Rahmen 4,0m				1
4	690130158	Spannstift Ø8x30	2	2	2	2
5	690304102	Handkurbel	2	2	2	2
6	690304101	Spindel TR28x5 L=410	2	2	2	2
7	690110101	U-Bügel M16x100x100x100	4	4	4	4

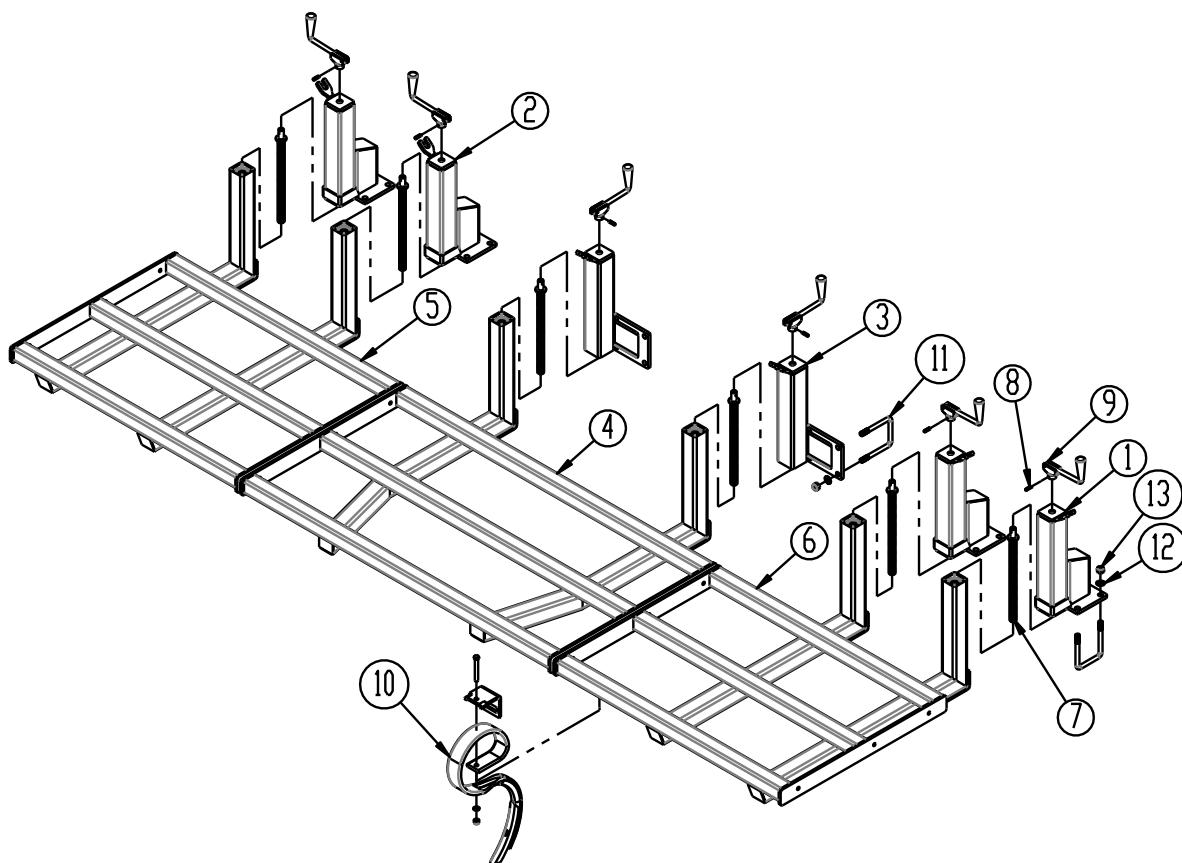
Pos.	Warennummer	Bezeichnung	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
7	0382900	U-Bügel M18x100x100x100 aus Okt. 2019	4	4	4	4
8	690117013	Facettenscheibe Ø16	8	8	8	8
8	0272300	Facettenscheibe Ø18 aus Okt. 2019	8	8	8	8
9	690113008	Selbstsichernde Mutter M16	8	8	8	8
9	0264100	Selbstsichernde Mutter M18 aus Okt. 2019	8	8	8	8
10	0422180	Zinke m/Spitze 65x12 mm	15	17	20	23
11	0422394	Halter f/Zinke 65x12mm	15	17	20	23
12	0235460	Schraube M12x80	15	17	20	23
13	690152027	Zinke m/Spitze 65x12 mm *Topline*	15	17	20	23
14	0272270	Facettenscheibe Ø16	15	17	20	23
15	0264070	Selbstsichernde Mutter M12	15	17	20	23

Front-Egge 2-balken (hydraulisch)

Pos.	Warennummer	Bezeichnung	4,0m hydr.	4,5m hydr.	5,0m hydr.	6,0m hydr.
1	671090200	Spindelkonsole (Links)	2	2	2	2
2	671090100	Spindelkonsole (Rechts)	2	2	2	2
3	1260323	Spindelkonsole f/hydr. mittelsegment	2	2	2	2
4	631345100	Mittelsegment 4,0m hydr. (12x45 zinke)	1			
4	631345100	Mittelsegment 4,5m hydr. (12x45 zinke)		1		
4	631335100	Mittelsegment 5,0m hydr. (12x45 zinke)			1	
4	631335100	Mittelsegment 6,0m hydr. (12x45 zinke)				1
5	631345101	Seitensegment (R) 4,0m hydr. (12x45 zinke)	1			
5	1260357	Seitensegment (R) 4,5m hydr. (12x45 zinke)		1		
5	1270602	Seitensegment (R) 5,0m hydr. (12x45 zinke)			1	
5	631335101	Seitensegment (R) 6,0m hydr. (12x45 zinke)				1

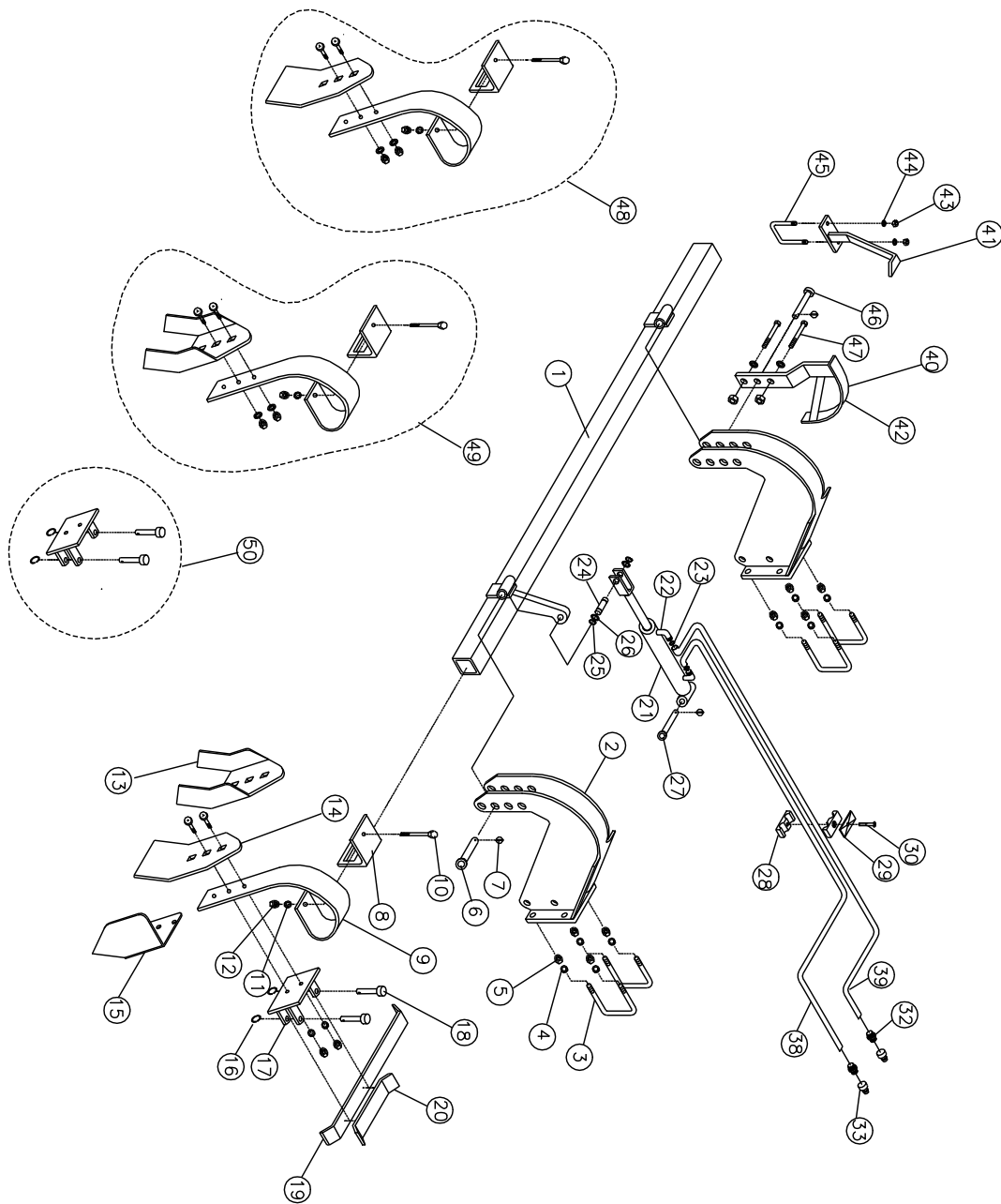
Pos.	Warennummer	Bezeichnung	4,0m hydr.	4,5m hydr.	5,0m hydr.	6,0m hydr.
6	631234102	Seitensegment (L) 4,0m hydr. (12x45 zinke)	1			
6	1260358	Seitensegment (L) 4,5m hydr. (12x45 zinke)		1		
6	1270603	Seitensegment (L) 5,0m hydr. (12x45 zinke)			1	
6	631335102	Seitensegment (L) 6,0m hydr. (12x45 zinke)				1
7	690304101	Spindel TR28x5 L=410	6	6	6	6
8	690130158	Spannstift Ø8x30	6	6	6	6
9	690304102	Handkurbel	6	6	6	6
10	0422170	Zinke m/Spitze 45x12 mm *Jackpot* (komplett)	23	25	29	35
11	0382900	U-Bügel M18x100x100x100	12	12	12	12
12	0272300	Facettenscheibe Ø18	24	24	24	24
13	0264100	Selbstsichernde Mutter M18	24	24	24	24

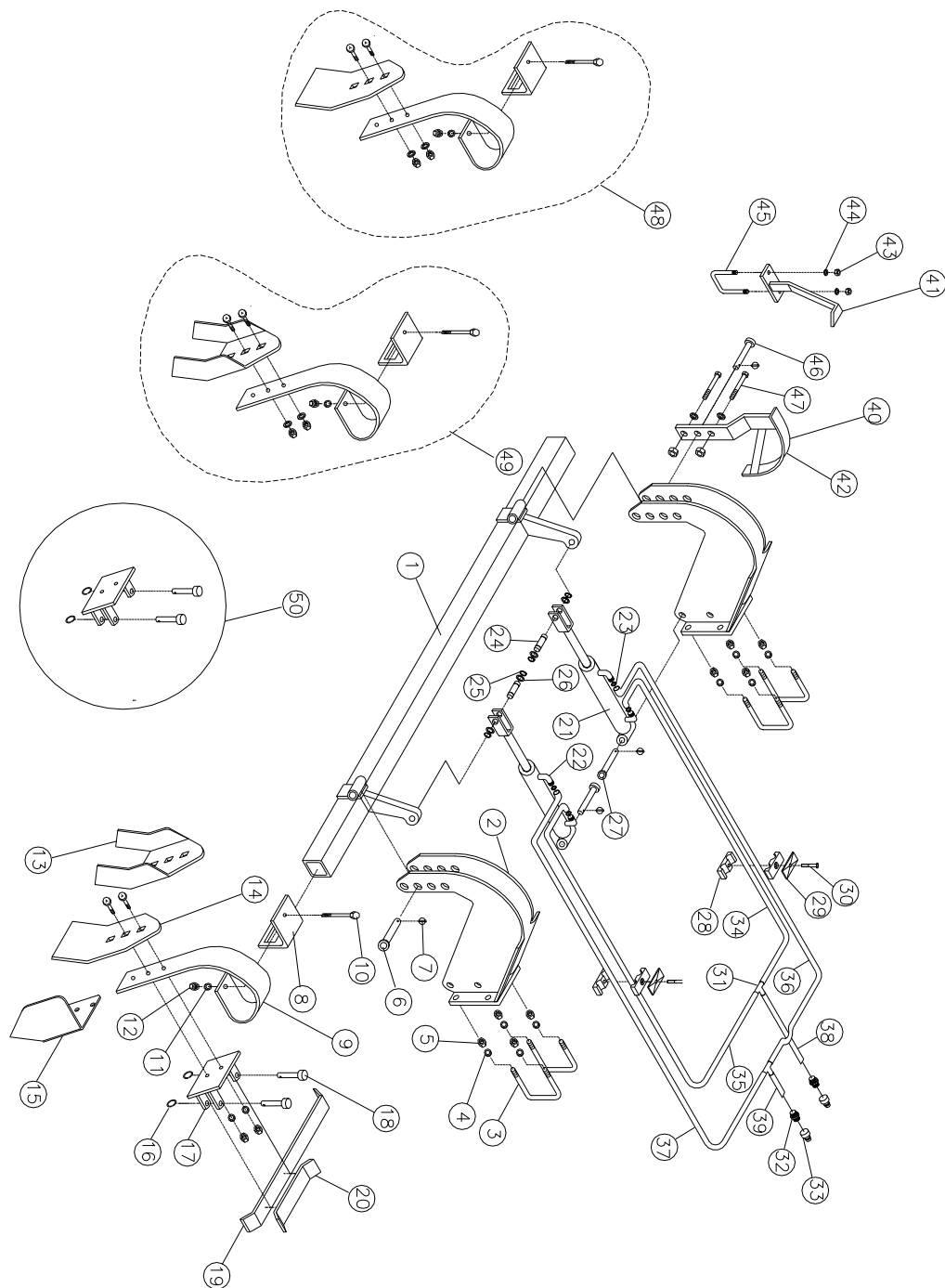
Front-Egge 3-balken (hydraulisch)



Pos.	Warennummer	Bezeichnung	4,0m hydr.	4,5m hydr.	5,0m hydr.	6,0m hydr.
1	671090200	Spindelkonsole (Links)	2	2	2	2
2	671090100	Spindelkonsole (Rechts)	2	2	2	2
3	1260323	Spindelkonsole f/hydr. mittelsegment	2	2	2	2
4	1270618	Mittelsegment 4,0m hydr. (12x65 zinke)	1			
4	1260260	Mittelsegment 4,5m hydr. (12x65 zinke)		1		
4	1270623	Mittelsegment 5,0m hydr. (12x65 zinke)			1	
4	1270327	Mittelsegment 6,0m hydr. (12x65 zinke)				1
5	1270619	Seitensegment (R) 4,0m hydr. (12x65 zinke)	1			
5	1260361	Seitensegment (R) 4,5m hydr. (12x65 zinke)		1		
5	1270624	Seitensegment (R) 5,0m hydr. (12x65 zinke)			1	

Pos.	Warennummer	Bezeichnung	4,0m hydr.	4,5m hydr.	5,0m hydr.	6,0m hydr.
6	1270620	Seitensegment (L) 4,0m hydr. (12x45 zinke)	1			
6	1260362	Seitensegment (L) 4,5m hydr. (12x45 zinke)		1		
6	1270626	Seitensegment (L) 5,0m hydr. (12x45 zinke)			1	
6	1270335	Seitensegment (R+L) 6,0m hydr. (12x45 zinke)				1
7	690304101	Spindel TR28x5 M24 L=410	6	6	6	6
8	690130158	Spannstift Ø8x30	6	6	6	6
9	690304102	Handkurbel	6	6	6	6
10	690152027	Zinke m/Spitze 65x12 mm *Topline*	23	25	29	35
11	0272300	U-Bügel M18x100x100x100	12	12	12	12
12	0272300	Facettenscheibe Ø18	24	24	24	24
13	0264100	Selbstsichernde Mutter M18	24	24	24	24

Spring-Board 2,6m – 3,5m (starr)

Spring-Board 4,0m (starr)

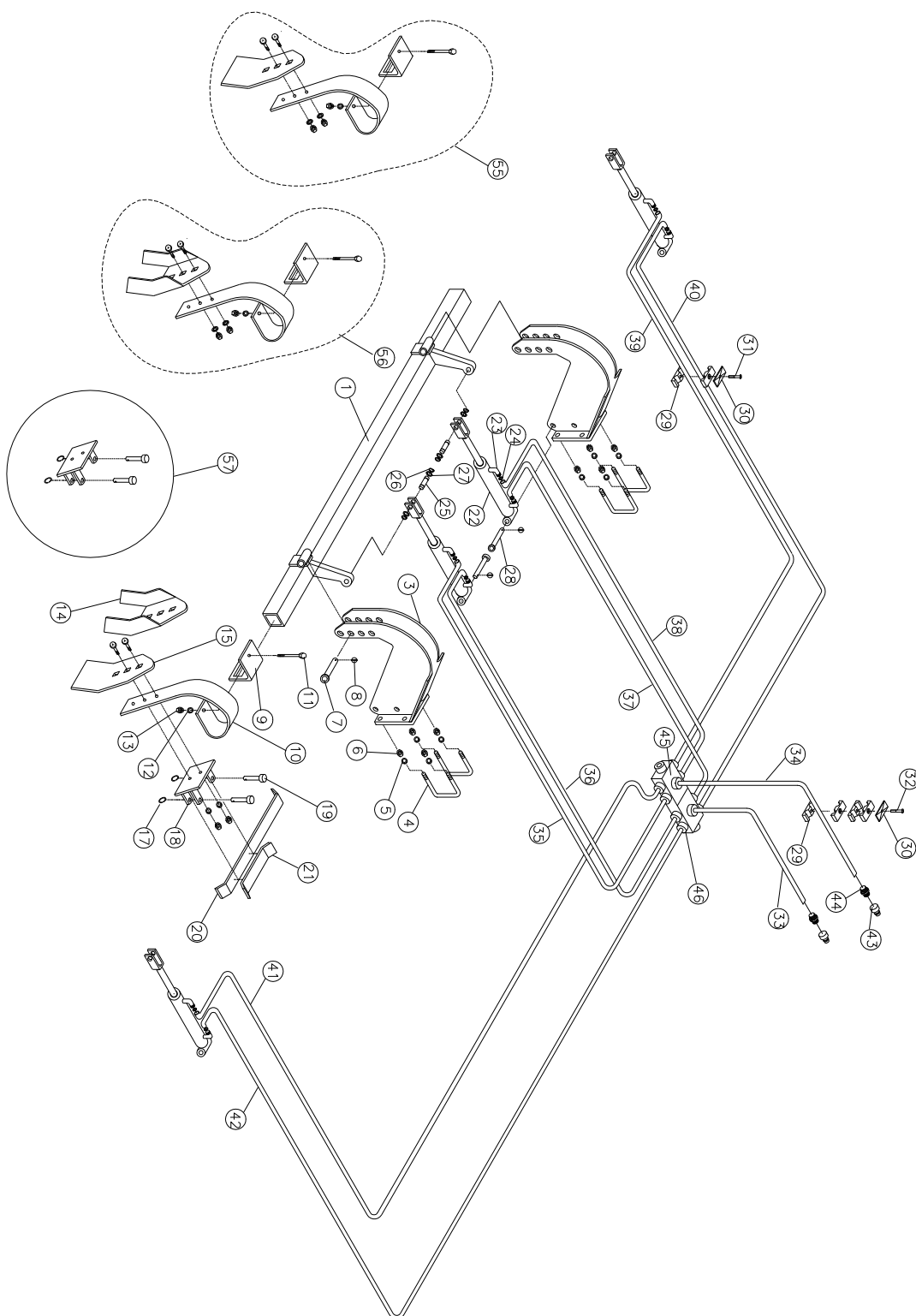
Pos.	Warennummer	Bezeichnung	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
1	671840400	Balken	1			
1	671840300	Balken		1		
1	671840350	Balken			1	
1	671850400	Balken				1
2	671844500	Horn	2	2	2	2
2	671844510	Horn ab juni 2010	2	2	2	2
3	690110101	U-Bügel M16x100x100x100	4	4	4	4
3	690110404	U-Bügel M18x100x100x100 ab juni 2010	4	4	4	4
4	690117013	Facettenscheibe Ø16	8	8	8	8
4	690117015	Facettenscheibe Ø18 ab juni 2010	8	8	8	8
5	690113008	Selbstsichernde Mutter M16	8	8	8	8
5	690113016	Selbstsichernde Mutter M18 ab juni 2010	8	8	8	8
6	69525087F	Nagel Ø25 L=87	1	1	1	1
7	690134001	Klappsplint Ø4,5	3	3	3	4
8	633052200	Halter f/Zinke	10	12	14	16
9	633052050	Zinke (10x80)	10	12	14	16
10	690103098	Schraube M12x110	10	12	14	16
11	690117014	Facettenscheibe Ø12	10	12	14	16
12	690113006	Selbstsichernde Mutter M12	10	12	14	16
13	633052150	Krustenbrecherschar einschl. Schrauben	10	12	14	16
14	633052100	Zinkenspitze (8x150) einschl. Schrauben	10	12	14	16
15	633052250	Kantenausrüstung (l)	1	1	1	1
15	633052255	Kantenausrüstung (r)	1	1	1	1
16	690134000	Sicherungsring Ø30x3	20	24	28	36
17	633055500	Zinkenhalter f/Querverriegelung	10	12	14	16
18	69512040K	Nagel Ø12,5x40	20	24	28	32
19	633055710	Sperrstange f/Querverriegelung (lang)	9	11	13	15
20	633055700	Sperrstange f/Querverriegelung (kurz)	2	2	2	2
21	690200160	Zylinder 50/30x155	1	1	1	2
21a	690200046	Dichtung 50/30	1	1	1	2

Pos.	Warennummer	Bezeichnung	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
22	690203006	Fitting, Winkel 10-3/8" BSP	2	2	2	4
23	690207901	Abdrosselung 1mm	2	2	2	4
24	69520046D	Nagel Ø20 L=46	1	1	1	2
25	691372020	Seeger-Ring Ø20	2	2	2	4
26	690115010	Unterlegscheibe Ø20/Ø28x1mm	2	2	2	4
27	69520087F	Nagel Ø20 L=87	1	1	1	2
28	690210210	Rohrträger doppelt Ø14/Ø14	4	4	4	6
29	690210211	Oberblech f/dop. Rohrträger	2	2	2	3
30	690103054	Schraube M8x40	2	2	2	3
31	690203015	Fitting T10				2
32	690203003	Fitting, gerade 10-½" BSP	2	2	2	2
33	690203001	Schnellkupplung ½" E402, Stecker	2	2	2	2
34	690201053	Hydraulikschlauch 1260 mm ¼" st/st				1
35	690201053	Hydraulikschlauch 1260 mm ¼" st/st				1
36	690201032	Hydraulikschlauch 1130 mm ¼" st/st				1
37	690201032	Hydraulikschlauch 1130 mm ¼" st/st				1
38	690201060	Hydraulikschlauch 3000 mm ¼" st/st	1	1	1	1
39	690201060	Hydraulikschlauch 3000 mm ¼" st/st	1	1	1	1
40	633151000	Skala f/Tiefenkontrolle	1	1	1	1
41	633152000	Zeiger f/Tiefenkontrolle	1	1	1	1
42	698500018	Aufkleber f/Skala f/Tiefenkontrolle	1	1	1	1
43	690113005	Selbstsichernde Mutter M10	4	4	4	4
44	690117012	Facettenscheibe Ø10	4	4	4	4
45	690110020	U-Bügel M10x70x70x70mm	1	1	1	1
46	69525095F	Nagel Ø25 L=95	1	1	1	1
47	690101083	Schraube M10x35	2	2	2	2
48	633052000	Zinke m/flacher Zinkenspitze (komplett)	10	12	14	16
49	633052025	Zinke m/Krustenbrecherschar (komplett)	10	12	14	16
50	633055510	Zinkenhalter f/Querverriegelung (komplett)	10	12	14	16

Hinweis:

Anzahl der Schläuche und Schlauchlängen kann je nach Maschinentyp variieren, überprüfen Sie daher, Ziele und die Nummer vor der Bestellung von Ersatzteilen.

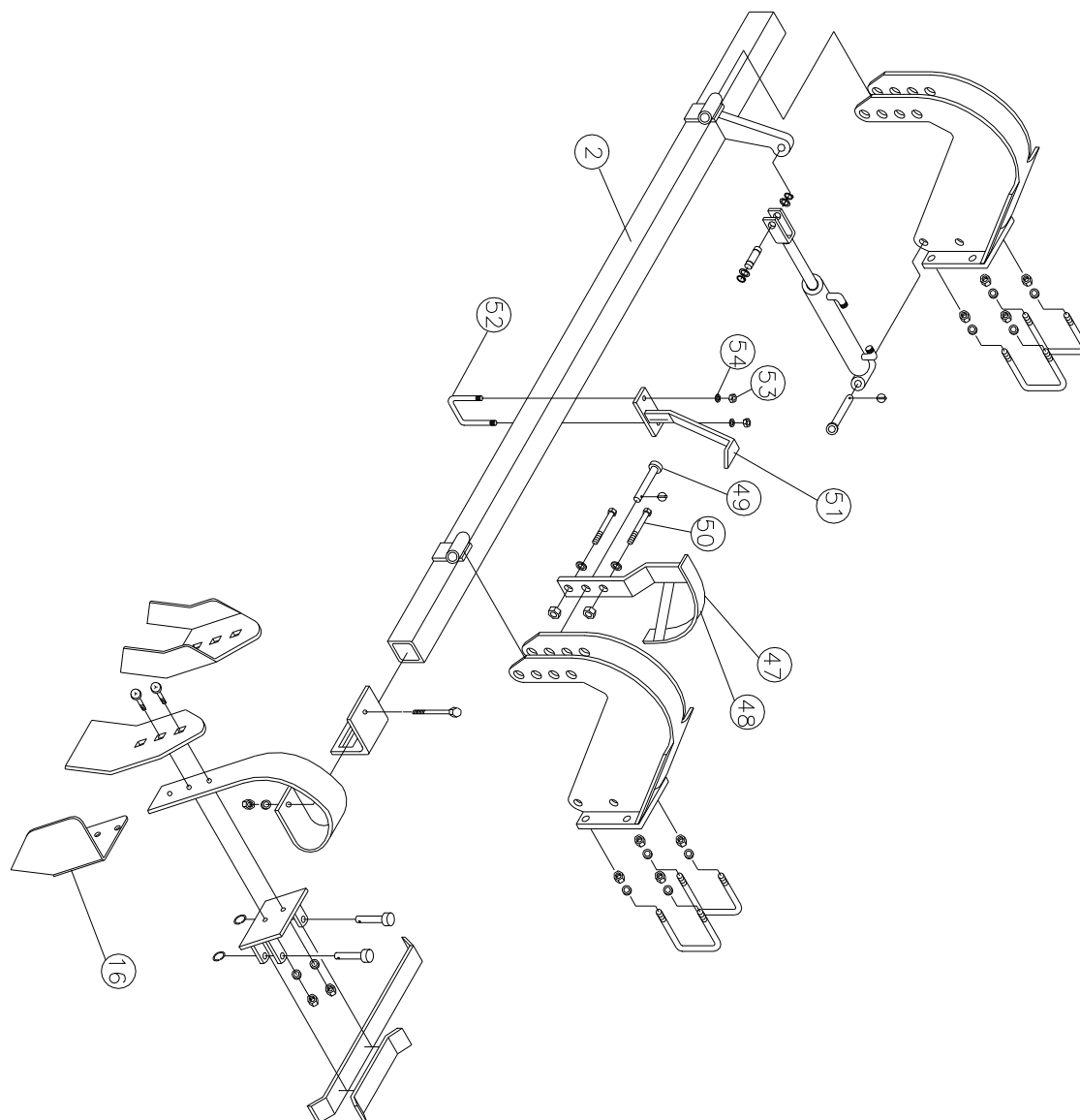
Spring-Board mittelsegment 4,0 – 4,5 m (hydraulisch)



This technical diagram illustrates the exploded view of a bicycle frame assembly. The main frame is shown in a diamond shape, with various components and their assembly points indicated by numbered callouts (1 through 57). The components include:

- Frame Tubes:** 1 (Top Tube), 2 (Head Tube), 3 (Down Tube), 4 (Seat Tube), 5 (Chain Stay), 6 (Seat Stay), 7 (Rear Drop Out), 8 (Rear Fork End), 9 (Front Fork End), 10 (Front Drop Out), 11 (Front Fork End), 12 (Front Fork End), 13 (Front Fork End), 14 (Front Fork End), 15 (Front Fork End), 16 (Front Fork End), 17 (Front Fork End), 18 (Front Fork End), 19 (Front Fork End), 20 (Front Fork End), 21 (Front Fork End), 22 (Front Fork End), 23 (Front Fork End), 24 (Front Fork End), 25 (Front Fork End), 26 (Front Fork End), 27 (Front Fork End), 28 (Front Fork End), 29 (Front Fork End), 30 (Front Fork End), 31 (Front Fork End), 32 (Front Fork End), 33 (Front Fork End), 34 (Front Fork End), 35 (Front Fork End), 36 (Front Fork End), 37 (Front Fork End), 38 (Front Fork End), 39 (Front Fork End), 40 (Front Fork End), 41 (Front Fork End), 42 (Front Fork End), 43 (Front Fork End), 44 (Front Fork End), 45 (Front Fork End), 46 (Front Fork End), 47 (Front Fork End), 48 (Front Fork End), 49 (Front Fork End), 50 (Front Fork End), 51 (Front Fork End), 52 (Front Fork End), 53 (Front Fork End), 54 (Front Fork End), 55 (Front Fork End), 56 (Front Fork End), 57 (Front Fork End).
- Headset Components:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.
- Seat Components:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.
- Chain Components:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.
- Wheels and Tires:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.
- Handlebars and Grips:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.
- Pedals:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.
- Brake Components:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.
- Shifters and Derailleurs:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.
- Seatpost and Saddle:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.
- Accessories:** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57.

Spring-Board Seitensegment 4,0 – 5,0 und 6,0m (hydraulisch)



Pos.	Warennummer	Bezeichnung	4,0m (hydr)	4,5m (hydr)	5,0m (hydr)	6,0m (hydr)
1	671880400	Balken (Mitte)	1			
1	671880400	Balken (Mitte)		1		
1	671920500	Balken (Mitte)			1	
1	671900600	Balken (Mitte + linke Seite)				2
2	671880410	Bulle (rechte Seite)	1			
2	671880420	Bulle (linke Seite)	1			
2	1260365	Bulle (linke Seite)		1		
2	1260366	Bulle (rechte Seite)		1		
2	1270581	Bulle (rechte Seite)			1	
2	1270580	Bulle (linke Seite)			1	
2	671900610	Bulle (rechte Seite)				1
3	671844500	Horn	6	6	6	6
3	671844510	Horn ab juni 2010	6	6	6	6
4	690110101	U-Bügel M16x100x100x100	12	12	12	12
4	690110404	U-Bügel M18x100x100x100 ab juni 2010	12	12	12	12
5	0272290	Facettenscheibe Ø16	24	24	24	24
5	0272300	Facettenscheibe Ø18 ab juni 2010	24	24	24	24
6	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	24	24	24	24
6	0264100	Selbstsichernde Mutter M18 ab juni 2010	24	24	24	24
7	69525087F	Nagel Ø25 L=87	5	5	5	5
8	690134001	Klappsplint Ø4,5	10	10	10	10
9	633052200	Halter f/Zinke	16	18	20	24
10	633052050	Zinke (10x80)	16	18	20	24
11	690103098	Schraube M12x110	16	18	20	24
12	690117014	Facettenscheibe Ø12	16	18	20	24
13	690113006	Selbstsichernde Mutter M12	16	18	20	24
14	633052150	Krustenbrecherschar einschl. Schrauben	16	18	20	24
15	633052100	Zinkenspitze (8x150) einschl. Schrauben	16	18	20	24
16	633052250	Kantenausrüstung (L)	1	1	1	1
16	633052255	Kantenausrüstung (R)	1	1	1	1

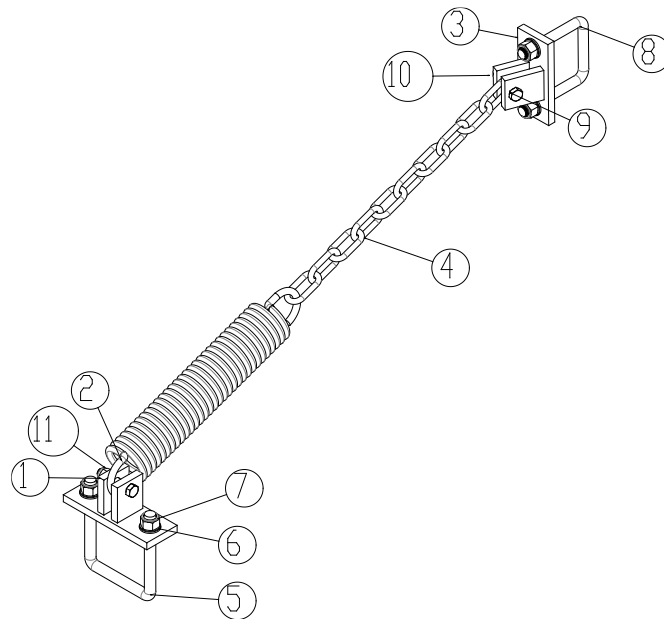
Pos.	Warennummer	Bezeichnung	4,0m (hydr)	4,5m (hydr)	5,0m (hydr)	6,0m (hydr)
17	690134000	Sicherungsring Ø30x3	32	36	40	48
18	633055500	Zinkenhalter f/Querverriegelung	16	18	20	24
19	69512040K	Nagel Ø12,5x40	32	36	40	48
20	633055710	Sperrstange f/Querverriegelung (lang)	13	16	17	21
21	633055700	Sperrstange f/Querverriegelung (kurz)	6	6	6	6
22	690200160	Zylinder 50/30x155	4	4	4	3
22a	690200046	Dichtung 50/30	4	4	4	3
23	690203006	Fitting, Winkel 10-3/8" BSP	8	6	6	6
24	690207901	Abdrosselung 1mm	8	8	8	6
25	69520046D	Nagel Ø20 L=46	4	4	4	3
26	691372020	Seeger-Ring Ø20	8	8	8	6
27	690115010	Unterlegscheibe Ø20/Ø28x1mm	8	8	8	6
28	69520087F	Nagel Ø20 L=87	4	4	4	3
29	690210210	Rohrträger doppelt Ø14/Ø14	8	8	8	8
30	690210211	Oberblech f/dop. Rohrträger	3	3	3	3
31	690103054	Schraube M8x40	2	2	2	2
32	690103045	Schraube M8x65	1	1	1	1
33	690201060	Hydraulikschlauch 3000mm ¼" st/st	1	1	1	1
34	690201060	Hydraulikschlauch 3000mm ¼" st/st	1	1	1	1
35	690201015	Hydraulikschlauch 710mm ¼" st/st	1	1	1	1
36	690201015	Hydraulikschlauch 710mm ¼" st/st	1	1	1	1
37	690201015	Hydraulikschlauch 710mm ¼" st/st	1	1	1	1
38	690201015	Hydraulikschlauch 710mm ¼" st/st	1	1	1	1
39	690201013	Hydraulikschlauch 1770mm ¼" st/st	1	1	1	1
40	690201013	Hydraulikschlauch 1770mm ¼" st/st	1	1	1	1
41	690201013	Hydraulikschlauch 1770mm ¼" st/st	1	1	1	1
42	690201013	Hydraulikschlauch 1770mm ¼" st/st	1	1	1	1
43	690203001	Schnellkupplung ½" E402, Stecker	2	2	2	2
44	690203003	Fitting, gerade 10-½" BSP	2	2	2	2
45	660501440	Verbindungsblock 12x3/8 BSP	1	1	1	1

Pos.	Warennummer	Bezeichnung	4,0m (hydr)	4,5m (hydr)	5,0m (hydr)	6,0m (hydr)
46	690203002	Fitting, gerade 10-3/8" BSP	10	10	10	8
47	633151000	Skala f/Tiefenkontrolle	1	1	1	1
48	698500018	Aufkleber f/Skala f/Tiefenkontrolle	1	1	1	1
49	69525095F	Nagel Ø25 L=95	1	1	1	1
50	690101083	Schraube M10x35	2	2	2	2
51	633152000	Zeiger f/Tiefenkontrolle	1	1	1	1
52	690110020	U-Bügel M10x70x70x70mm	1	1	1	1
53	690113005	Selbstsichernde Mutter M10	4	4	4	4
54	690117012	Facettenscheibe Ø10	4	4	4	4
55	633052000	Zinke m/flacher Zinkenspitze (komplett)	16	18	20	24
56	633052025	Zinke m/Krustenbrecherschar (komplett)	16	18	20	24
57	633055510	Zinkenhalter f/Querverriegelung (komplett)	16	118	20	24

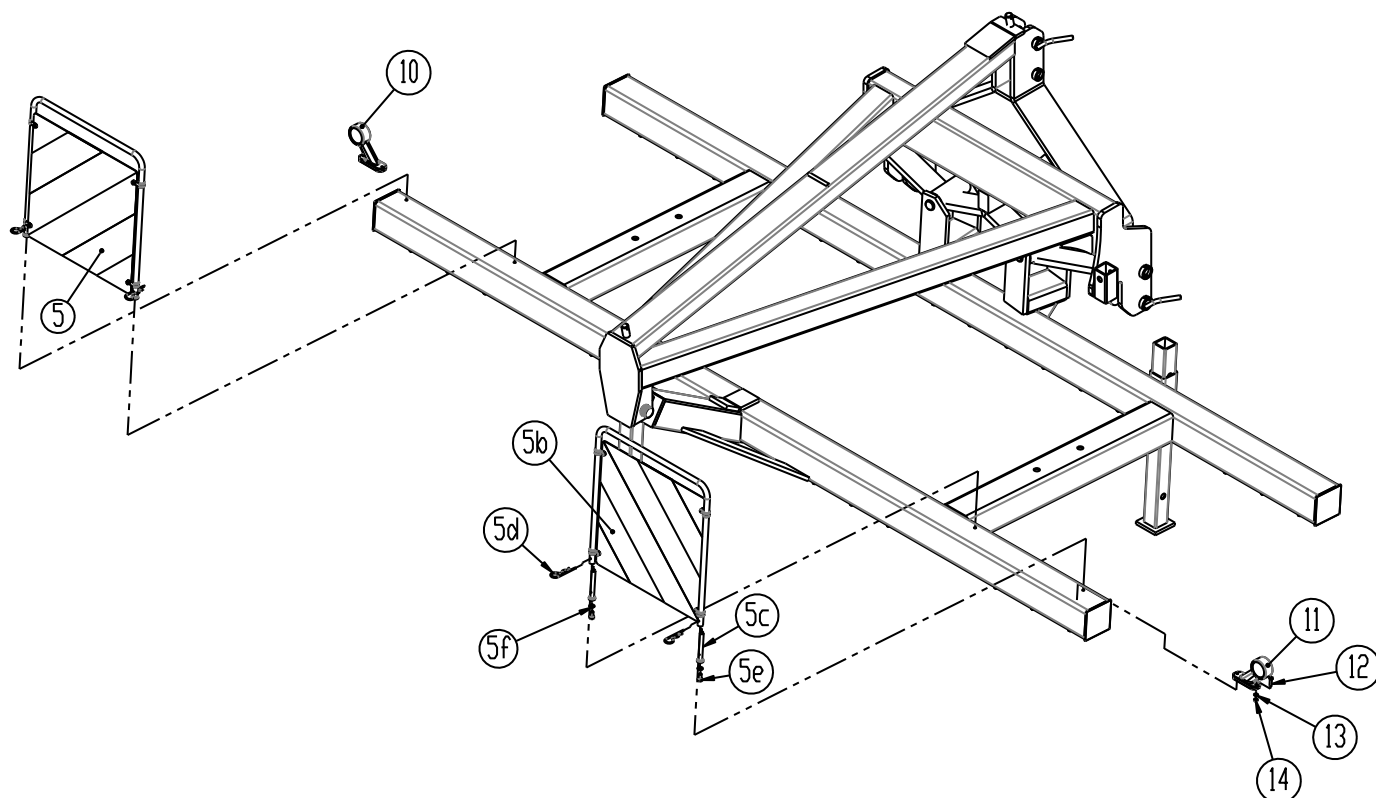
Hinweis:

Anzahl der Schläuche und Schlauchlängen kann je nach Maschinentyp variieren, überprüfen Sie daher, Ziele und die Nummer vor der Bestellung von Ersatzteilen.

Stabilisierungseinrichtung



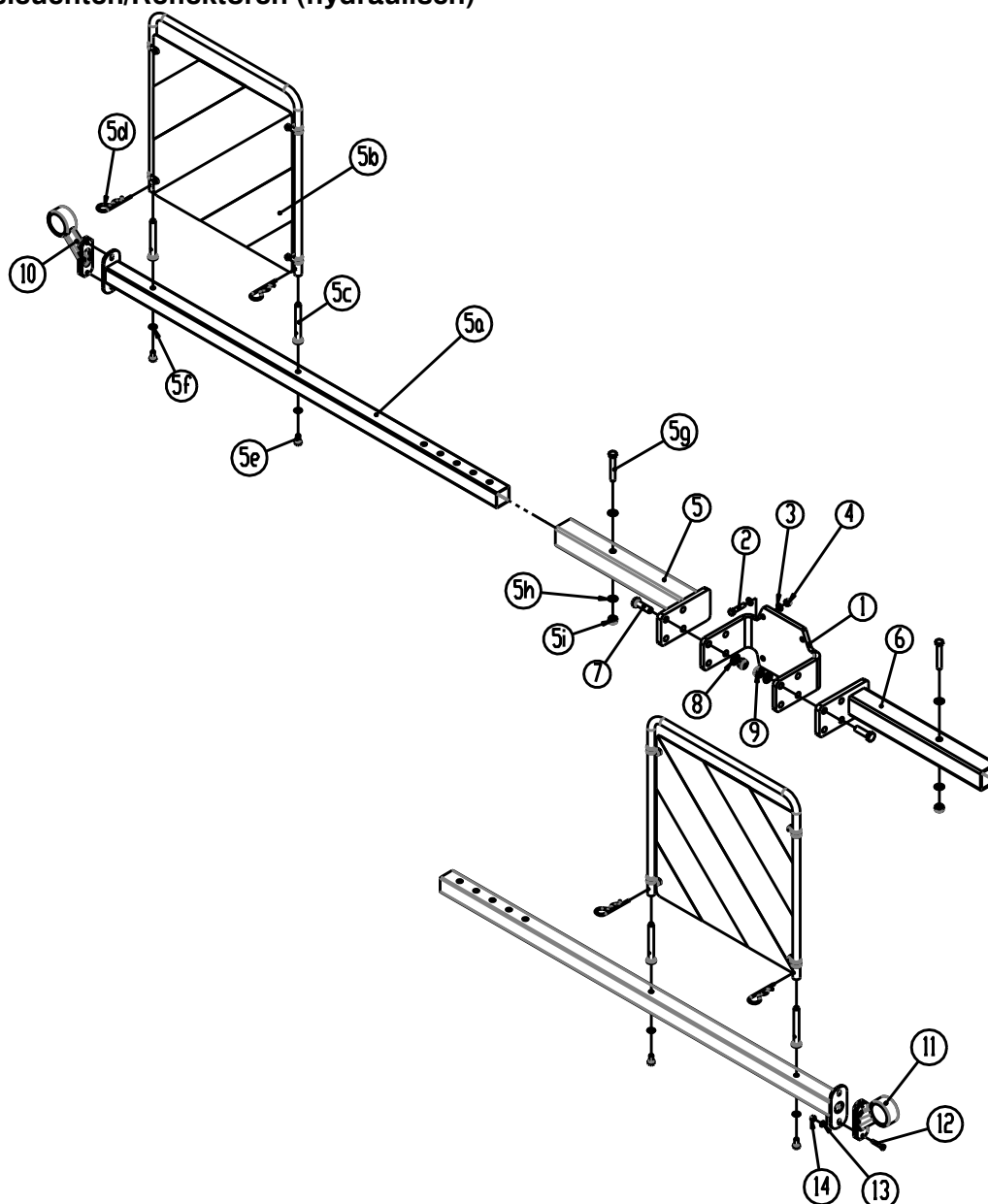
Pos.	Warennummer	Bezeichnung	Pr. machine
1	670860010	Flansch für Frontlenkbock	2
2	690139001	Feder	2
3	670860005	Flansch für Seitensegment	2
4	670860006	Kette	2
5	690110101	U-Bügel M16x100x100x100	2
6	0272290	Facettenscheibe Ø16	8
7	0264090	Selbstsichernde Mutter M16	8
8	690110107	U-Bügel M16x80x80x80	2
9	690103095	Bolzen M12x60 8.8	4
10	0272270	Facettenscheibe Ø12	4
11	0264070	Selbstsichernde Mutter M12	4

Begrenzungsleuchten/Reflektoren (starr)

Pos.	Warennummer	Bezeichnung	1,5m	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
5	690160074	Vormontiertes Warnschild, komplett	2	2	2	2	2
5b	690160074	Warnschild	2	2	2	2	2
5c	7357599	Zapfen	4	4	4	4	4
5d	0377400	Federsplint Ø4	4	4	4	4	4
5e	0234740	Schraube M8x16mm, 8.8	4	4	4	4	4
5f	0272250	Facettenscheibe Ø8	4	4	4	4	4
10	7357509	Begrenzungsleuchten LED, weiß/rot, Rechts, komplett	1	1	1	1	1
11	7357507	Begrenzungsleuchten LED, weiß/rot, Links, komplett	1	1	1	1	1
10/11a	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 4550 mm	1				
10/11a	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 4850 mm		1			
10/11a	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 5050 mm			1		
10/11a	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 5340 mm				1	
10/11a	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 5715 mm					1
10/11b	690160070	Stecker sieben-polig DIN 72 577 – ISO 1724	1	1	1	1	1
10/11c	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 2050 mm	1				

Pos.	Warennummer	Bezeichnung	1,5m	2,6m	3,0m	3,5m	4,0m
10/11c	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 2650 mm		1			
10/11c	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 3050 mm			1		
10/11c	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 3715 mm				1	
10/11c	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = 4380 mm					1
12	0234350	Bolzen M6x30mm, 8.8	4	4	4	4	4
13	0272240	Facettenscheibe Ø6	4	4	4	4	4
14	0264040	Selbstsichernde Mutter M6	4	4	4	4	4

Begrenzungsleuchten/Reflektoren (hydraulisch)



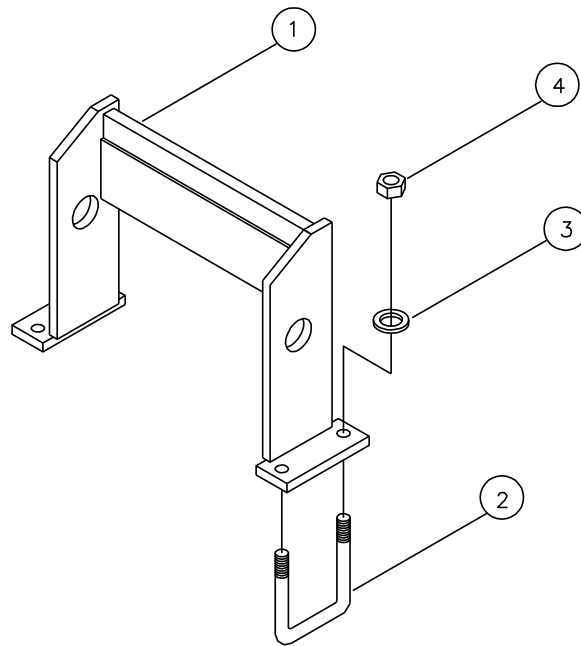
Hinweis: Pos. 5a ist einstellbar, unabhängig von der Art der Gutgröße, mit der die Maschine ausgestattet ist. Für hydraulische Modelle ohne Spring-Board oder Front-Egge

Pos.	Warennummer	Bezeichnung	4,0m (hydr)	4,5m (hydr)	5,0m (hydr)	6,0m (hydr)
1	1260402	Platte f/Reflektor und Leuchtenhalter	1	1	1	1
2	690103052	Bolzen M8x35mm, 8.8	4	4	4	4
3	0272250	Facettenscheibe Ø8	8	8	8	8
4	0264050	Selbstsichernde Mutter M8	4	4	4	4
5	1260418	Träger für Reflektor und Leuchtenhalter, rechts	1	1	1	1
5a	1260415	Profil zur Montage von Reflektortafel und Begrenzungsleuchten	2	2	2	2
5b	690160074	Warnschild, komplett	2	2	2	2
5c	7357599	Zapfen	4	4	4	4
5d	0377400	Federsplint Ø4	4	4	4	4
5e	0234740	Bolzen M8x16mm, 8.8	4	4	4	4
5f	0272250	Facettenscheibe Ø8	4	4	4	4
5g	0235120	Bolzen M10x65mm, 8.8	2	2	2	2
5h	0272260	Facettenscheibe Ø10	4	4	4	4
5i	0264060	Selbstsichernde Mutter M10	2	2	2	2
6	1260419	Träger für Reflektor und Leuchtenhalter, links	1	1	1	1
7	0235360	Bolzen M12x40mm	8	8	8	8
8	0272270	Facettenscheibe Ø12	8	8	8	8
9	0264070	Selbstsichernde Mutter M12	8	8	8	8
10	7357509	Begrenzungsleuchten LED, weiß /rot, Rechts komplett	1	1	1	1
11	7357507	Begrenzungsleuchten LED, weiß /rot, Links komplett	1	1	1	1
10/11a	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = xxxx mm	1			
10/11a	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = xxxx mm		1		
10/11a	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = xxxx mm			1	
10/11a	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = xxxx mm				1
10/11b	690160070	Stecker sieben-polig DIN 72 577 – ISO 1724	1	1	1	1
10/11c	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = xxxx mm	1			
10/11c	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = xxxx mm		1		
10/11c	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = xxxx mm			1	
10/11c	690160080	Kabel 5 x 1 mm ² L = xxxx mm				1
12	0234350	Bolzen M6x30mm, 8.8	4	4	4	4
13	0272240	Facettenscheibe Ø6	4	4	4	4
14	0264040	Selbstsichernde Mutter M6	4	4	4	4

Hinweis:

Anzahl der Kabel und Kabellängen können nach Maschinentyp variieren, überprüfen Sie daher, Ziele und die Nummer vor der Bestellung von Ersatzteilen.

Gewichtsträger

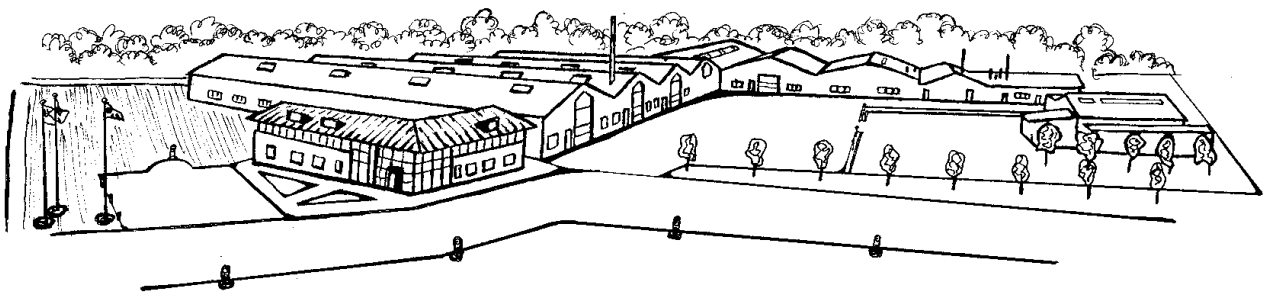


Pos.	Warennummer	Bezeichnung	Stck.
1	*	Gewichtsträger	2
2	690110101	U-Bügel M16x100x100x100	4
3	690117013	Facettenscheibe Ø16	8
4	690113008	Selbstsichernde Mutter M16	8

* Von dem Schleppertyp abhängig.

Notizen

Maschinen zum Wachstum
Maschinen zum Wachstum
Maschinen zum Wachstum
Maschinen zum Wachstum
Maschinen zum Wachstum



Fristlose Änderungen der Konstruktion vorbehalten.